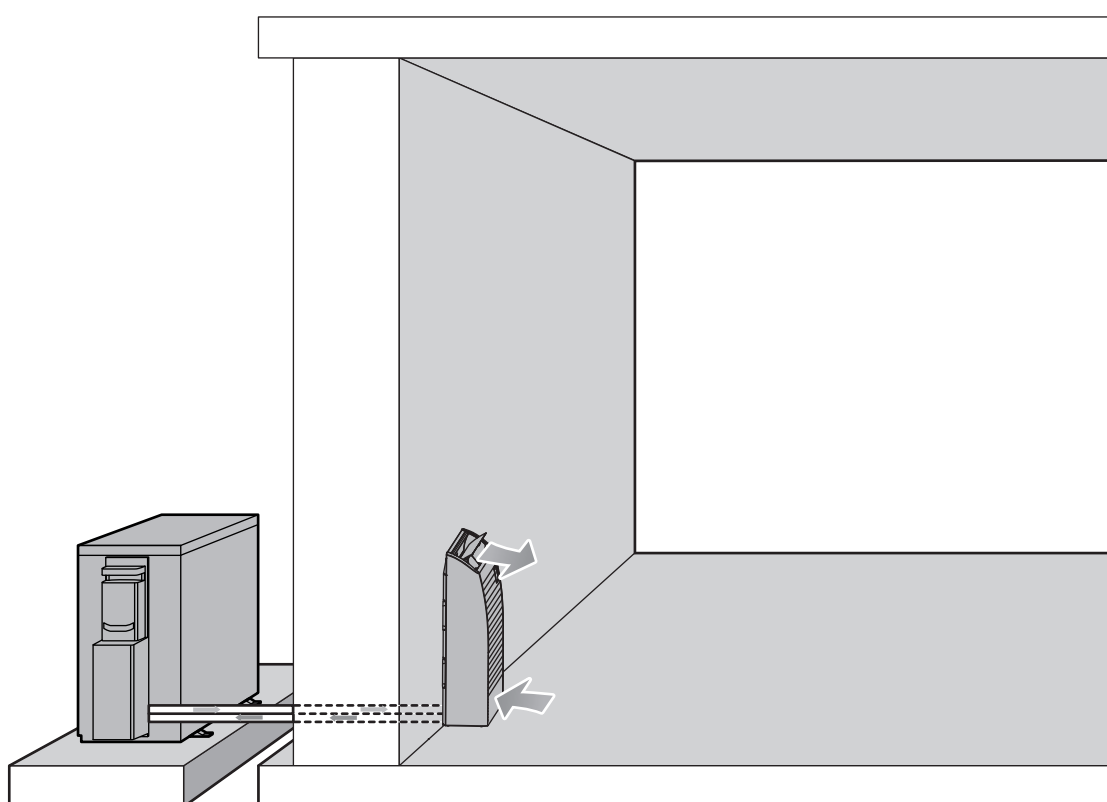


Aero 500

**Aero 503 I CN | Aero 504 I CN | Aero 503 O CN |
Aero 504 O CN**



cs Splitová klimatizační jednotka
en Split air conditioner
sv Split-luftkonditionering

Návod k obsluze pro provozovatele 2
Operating instructions for users 11
Bruksanvisning för användare 20



6721114861 (2025/12) DIV



Obsah

1	Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny	2
1.1	Použité symboly	2
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	2
1.3	Poznámky k tomuto návodu	3
2	Údaje o výrobku	3
2.1	Prohlášení o shodě	3
2.2	Technické údaje dálkového ovládání	3
2.3	Rozmezí provozní teploty	3
3	Obsluha	4
3.1	Přehled součástí vnitřní jednotky	4
3.2	Přehled součástí dálkového ovládání	4
3.3	Použití dálkového ovládání	5
3.4	Konektivita	5
3.5	Nastavení hlavního provozního režimu	5
3.6	Nastavení časovače	5
3.7	Další funkce	6
3.7.1	Nastavte funkci oscilace (horní výstupní mřížka)	6
3.7.2	Zapnutí/vypnutí displeje a zvukového alarmu (Mute Mode)	6
3.7.3	Funkce úspory energie	6
3.7.4	Tichý režim	6
3.7.5	Turbo chlazení/Turbo vytápění	6
3.7.6	Protizámrazová ochrana (8 °C Heating)	7
3.7.7	Power control	7
3.7.8	Funkce blokování tlačítek	7
3.7.9	Pokročilé provozní funkce	7
4	Údržba	8
4.1	Výměna baterií	8
4.2	Čištění zařízení a dálkového ovládání	8
4.3	Čištění vzduchového filtru	8
4.4	Delší odstavení z provozu	8
4.5	Ruční provoz	8
5	Odstraňování poruch	8
5.1	Konflikt provozních režimů	8
5.2	Zobrazované poruchy (Self diagnosis function)	8
5.3	Poruchy bez zobrazení	9
6	Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu	10
7	Informace o ochraně osobních údajů	10

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:

**NEBEZPEČÍ**

NEBEZPEČÍ znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

**VAROVÁNÍ**

VAROVÁNÍ znamená, že může dojít ke těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

**UPOZORNĚNÍ**

UPOZORNĚNÍ znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým poraněním osob.

OZNÁMENÍ

NEBEZPEČÍ znamená, že může dojít k materiálním škodám.

Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

Symbol	Význam
	Varování týkající se hořlavých látek: chladivo R32 použité v tomto výrobku je plyn s nízkou hořlavostí a nízkou toxicitou (A2L nebo A2).
	Při instalaci a údržbě používejte ochranné rukavice.
	Údržbu by měla provádět kvalifikovaná osoba při dodržení pokynů uvedených v servisní příručce.
	Při provozu postupujte podle pokynů z návodu k obsluze.

Tab. 1

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k obsluze je určen provozovatelům klimatizačních zařízení. Pokyny ve všech návodech souvisejících se zařízením musejí být dodrženy. Jejich nerespektování může vést k materiálním škodám, poškození zdraví osob nebo dokonce k ohrožení jejich života.

- Před zahájením obsluhy si přečtěte a uschovejte návody k obsluze všech komponent zařízení.
- Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.

⚠ Zamýšlené použití

Vnitřní jednotka je určena k instalaci uvnitř budovy s připojením k venkovní jednotce a dalším součástí systému, např. k řídicím jednotkám.

Venkovní jednotka je určena k instalaci mimo budovu s připojením k vnitřní jednotce nebo jednotkám a dalším součástí systému, např. k řídicím jednotkám.

Klimatizace je určena pouze pro komerční použití/použití v obytných budovách, při kterém odchylky teploty od nastavených spínacích bodů nevedou k poškození živých bytostí nebo materiálů. Klimatizace není vhodná k přesnému nastavení a udržování hodnot požadované absolutní vlhkosti.

Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Za škody vzniklé v důsledku chybného používání neneseme odpovědnost.

Klimatizaci nelze používat ve vlhkých místnostech, jako je koupelna nebo prádelna.

Pro instalaci ve speciálních prostorách (podzemní garáže, strojovny, balkony nebo polootevřené prostory):

- ▶ Nejprve se seznáme s požadavky na instalační místo uvedenými v technické dokumentaci.

⚠ Všeobecná nebezpečí v souvislosti s chladivem

- ▶ Toto zařízení je naplněno chladivem. Plyné chladivo může při kontaktu s ohněm vytvářet jedovaté plyny.
- ▶ Údržbu a prohlídku systému svěřujte pravidelně autorizované odborné firmě.
- ▶ Existuje-li podezření na vytékající chladivo, vyvětrejte důkladně místnost a informujte autorizovanou odbornou firmu.

⚠ Opravy a přestavby

Neodborné úpravy klimatizačních systémů mohou způsobit újmu na zdraví osob a/nebo materiální škody.

- ▶ Práci svěřte pouze autorizované odborné firmě.
- ▶ Neprovádějte žádné úpravy na venkovní a vnitřní jednotce ani na jiných dílech klimatizačního systému.
- ▶ Před veškerými pracemi v souvislosti s údržbou odpojte klimatizaci od napájení.

⚠ Poznámky k zacházení se systémem

Nesprávné používání klimatizace může poškodit vaše zdraví.

- ▶ Tělo nevystavujte na delší dobu přímo vzdušnému proudu.
- ▶ U kojenců, dětí, starších osob, lidí upoutaných na lůžko nebo osob zdravotně postižených zajistěte, aby teplota prostoru byla pro osoby nacházející se v místnosti vhodná.
- ▶ Do zařízení nikdy nezavádějte žádné předměty, mohli byste se zranit.

Nesprávné zacházení se zařízením může vést ke snížení výkonu a poškodit je nebo způsobit újmu na zdraví osob.

- ▶ Neblokujte vzduchové vstupy ani výstupy.
- ▶ Dveře a okna při provozu zavřete.
- ▶ Vnitřní jednotku chraňte před vniknutím vody.
- ▶ U montážního podstavce venkovní jednotky pravidelně kontrolujte, zda není opotřeбенý a zda je pevně usazený.
- ▶ Venkovní jednotku ničím nezatěžujte, např. předměty nebo osobami.
- ▶ Dbejte na to, aby v místě instalace vnitřní jednotky bylo minimum prachu, par a vlhkosti.
- ▶ V blízkosti zařízení nepoužívejte snadno vznětlivé plyny, např. ze sprejů.
- ▶ Pokud se vám zdá, že s klimatizační jednotkou není něco v pořádku (např. zápach po spálenině, vadný kabel), okamžitě přerušete provoz a odpojte napájení.

⚠ Bezpečnost elektrických přístrojů pro domácí použití a podobné účely

Abyste se zamezili ohrožení elektrickými přístroji, platí podle EN 60335-1 tato pravidla:

„Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly pod dohledem nebo ve vztahu k bezpečnému užívání přístroje poučeny a chápou nebezpečí, které jim z toho hrozí. Přístroj se nesmí stát předmětem dětské hry. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.“

„Dojde-li k poškození síťového kabelu, musí být za účelem zamezení vzniku ohrožení osob vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem či podobně kvalifikovanou osobou.“

1.3 Poznámky k tomuto návodu

Obrázky najdete souhrnně na konci tohoto návodu. Text obsahuje odkazy na obrázky.

Výrobky se v závislosti na modelu mohou od znázornění v tomto návodu lišit.

2 Údaje o výrobku**2.1 Prohlášení o shodě**

Tento výrobek vyhovuje svou konstrukcí a provozními vlastnostmi příslušným evropským a národním požadavkům.

CE Označením CE je prohlášena shoda výrobku se všemi použitelnými právními předpisy EU, které stanovují použití tohoto označení.

Úplný text prohlášení o shodě je k dispozici na internetu: www.cerpadla-ivt.cz

2.2 Technické údaje dálkového ovládání

Elektrické napájení	Baterie 2 AAA
Dosah signálu	8 m
Přípustná teplota prostředí	-5 °C ... 60 °C

Tab. 2

2.3 Rozmezí provozní teploty

	Teplota prostoru	Venkovní teplota
Chlazení	16 ... 32 °C	-15... 50 °C
Vytápění	0 ... 30 °C	-30... 24 °C

Tab. 3



Pokud vlhkost činí více než 80 %, může se na výstupu vzduchu tvořit kondenzace. Abyste tomu zabránili, otevřete co nejvíce vertikální ventilační klapky (svisle vzhledem k zemi) a nastavte vysoký výkon ventilátoru.

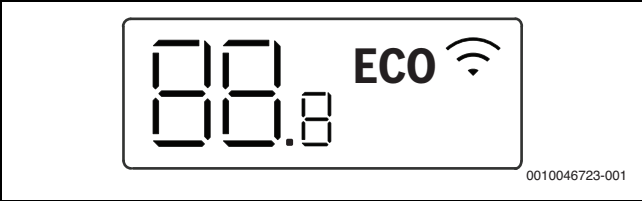
3 Obsluha

3.1 Přehled součástí vnitřní jednotky

Legenda k obr. 1:

- [1] Horní panel
- [2] Vzduchový filtr
- [3] Prostor pro dva malé filtry
- [4] Čidlo pohybu (Human sensor)
- [5] Tlačítko pro ruční provoz
- [6] Panel proudění vzduchu
- [7] Displej

Displej vnitřní jednotky



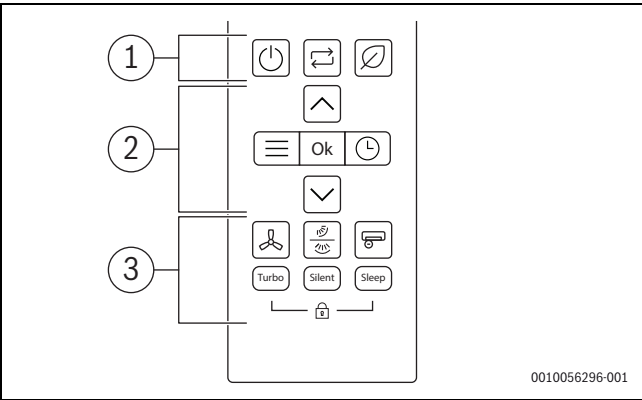
Symbol	Výklad
Číslo	Zobrazení teploty
	Připojení WLAN ¹⁾ aktivní
	Zobrazuje se u některých funkcí, jsou-li zapnuté. Signalizuje, že časovač zapnutí je aktivní, když je vnitřní jednotka vypnutá.
OF	Zobrazuje se u některých funkcí, jsou-li vypnuté.
dF	Aktivní automatické odtávání
FP	Aktivní protizámrazová ochrana: vnitřní jednotka udržuje minimální teplotu prostoru 8 °C.
CL	Funkce samočinného čištění je aktivní (I clean)
Ex, Px, Fx	Kód chyby ("x" představuje libovolnou číslici).
ECO	Funkce úspory (ECO) je aktivní

1) K dispozici pouze jako příslušenství s IP bránou.

Tab. 4 Symboly na displeji

3.2 Přehled součástí dálkového ovládání

Tlačítka na dálkovém ovládání

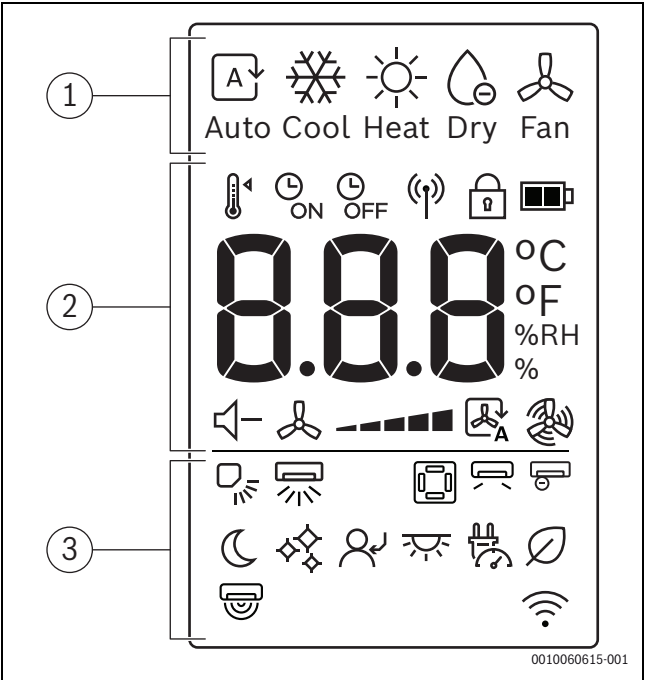


Poz.	Key	Funkce
1		Zapnutí/vypnutí
		Nastavení provozního režimu
		Režim úspory (ECO)

Poz.	Key	Funkce
2		Menu
	Ok	Potvrzení volby
		Nastavení časovače
		Zvýšení teploty
		Snížení teploty
3		Počet otáček ventilátoru
		Výkyv vertikální/horizontální
		Super ionizátor
	Turbo	Režim turbo
	Tichý	Tichý provoz
	Noční	Noční provoz
		Dětská pojistka

Tab. 5 Tlačítka na dálkovém ovládání

Displej dálkového ovládání



Obr. 1

Poz.	Symbol	Výklad
1		Provozní režim: automatický provoz
		Provozní režim: provoz chlazení
		Provozní režim: provoz vytápění
		Druh provozu: režim odvlhčení
		Provozní režim: provoz ventilátor
2		Požadovaná teplota
		Časovač zap.
		Časovač vyp.
		Odesílání signálu
		Dětská pojistka
		Úroveň nabití baterie
	°C / °F / % RH	Zobrazení hodnoty: zobrazuje požadovanou teplotu, % relativní vlhkosti a časovač.
		Tichý provoz
		Počet otáček ventilátoru
		Auto režim ventilátoru
		Turbo režim ventilátoru

Poz.	Symbol	Výklad
3		Vertikální oscilace – automatická (pouze horní výstup vzduchu)
		Horizontální oscilace – automatická (není dostupná pro tuto jednotku)
		Wind avoid me (Nepřímé proudění vzduchu)
		Super ionizátor
		Noční provoz
		I clean
		Follow me (následuj mne)
		LED displej a zvukový alarm – zap./vyp.
		Power control (regulace výkonu)
		Režim úspory (ECO)
		Senzor přítomnosti osob (není dostupný pro tuto jednotku)
		Zobrazení funkce bezdrátového regulátoru
		Kazetová žaluzie (není dostupná pro tuto jednotku)

Tab. 6 Symboly na displeji dálkového ovládání

3.3 Použití dálkového ovládání

Dosah signálu činí 8 m. Objekty stojící v jeho cestě nebo použití určitých zářivkových svítidel v téže místnosti mohou přenos signálu ovlivnit.

- Dálkové ovládání namířte na okénko pro příjem signálu a stiskněte požadované tlačítko.
Zařízení vydá pípnutí, přijme-li signál.

OZNÁMENÍ

Bezchybná funkce dálkového ovládání může být trvale negativně ovlivněna.

- Dálkové ovládání nevystavujte přímému slunečnímu světlu.
- Dálkové ovládání neponechávejte v blízkosti vytápění.
- Dálkové ovládání chraňte před vlhkostí a nárazy.

3.4 Konektivita

Pro připojení k síti WLAN musí být nainstalována IP brána (příslušenství).

3.5 Nastavení hlavního provozního režimu

Zapnutí/vypnutí jednotky

- Jednotku zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka .
Jednotka se spustí v nastaveném provozním režimu.

Nastavení lze zvolit i tehdy, je-li jednotka vypnutá. Jednotka nastavení uloží a uchovává je i v případě výpadku napájení.



Po vypnutí jednotka zůstane v pohotovostním režimu. Inteligentní technologie zapínání a vypínání umožňuje v pohotovostním režimu automatický režim úspory energie (1 W standby).

Automatický provoz

V automatickém provozu jednotka automaticky přepíná mezi provozem vytápění a chlazení, aby udržovala požadovanou teplotu.

- Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí .
- Pomocí tlačítek a zvolte požadovanou teplotu.



V automatickém provozu nelze nastavit otáčky ventilátoru.

Provoz chlazení

- Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí .
- Pomocí tlačítek a zvolte požadovanou teplotu.
- Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud nedosáhnete požadované rychlosti proudění vzduchu.

Režim ventilátoru

- Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí .
- Stiskněte tlačítko , dokud nedosáhnete požadovaných otáček ventilátoru.



V provozu ventilátor nelze nastavit ani zobrazit teplotu.

Režim odvlhčení

Zvažte následující kroky ke změně procenta vlhkosti pro udržení požadované minimální úrovně vlhkosti v režimu odvlhčování:

- Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí .
- Potvrďte tlačítkem **Ok**.
- Stiskněte tlačítka a , dokud se nezobrazí požadované procento relativní vlhkosti. Rozsah nastavení je 35 %-85 % v krocích po 5 %.
Nastavená vlhkost je zobrazena na displeji dálkového ovládání.



Tato funkce není určena ke zvýšení vlhkosti vzduchu. Tato funkce je určena výhradně pro odvlhčování. V režimu odvlhčování nelze nastavit ani zobrazit otáčky ventilátoru.

Provoz ohřevu

- Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí .
- Pomocí tlačítek a nastavte požadovanou teplotu.
- Stiskněte tlačítko , dokud nedosáhnete požadovaných otáček ventilátoru.



Je-li venkovní teplota velmi nízká, topný výkon klimatizačního systému nemusí být dostatečný. Doporučujeme připojit přídatné zdroje tepla.

3.6 Nastavení časovače

Časové spínače pro zapnutí a vypnutí lze nastavovat od 0 do 24 hodin, pro prvních 10 hodin v krocích po 30 minutách, poté v krocích po 1 hodině. Nastavením 0 hodin se časový spínač zruší.

Nastavení časovače zapnutí

- Tlačítko stiskněte tolikrát, dokud nezobrazí symbol .
- Stiskněte tlačítko nebo pro nastavení požadovaného času.
Po krátké době je nastavení převzato.

Nastavení časovače vypnutí

- Tlačítko stiskněte tolikrát, dokud nezobrazí symbol .
- Stiskněte tlačítko nebo pro nastavení požadovaného času.
Po krátké době je nastavení převzato.

Zrušení časovače

- Tlačítkem zvolte příslušný časovač.
- Nastavte 0.0 hodin.
Po krátkém čase se časovač zruší.

Kombinace časovačů

Oba časovače lze nastavovat současně. Každý časovač lze naprogramovat tak, aby se aktivoval před druhým časovačem.

- Nastavte časovače pro zapnutí a vypnutí.
Nastavení se kombinují automaticky.

Aktuální čas	13:00 hod
Nastavení časovače zapnutí	4,0 h
Nastavení časovače vypnutí	8,5 h
Čas zapnutí	17:00 hod
Čas vypnutí	21:30 hod

Tab. 7 Příklad



Časovače pro zapnutí a vypnutí nelze naprogramovat k tomu, aby zařízení pracovalo s různými teplotami nebo s jinými nastaveními.

3.7 Další funkce

3.7.1 Nastavte funkci oscilace (horní výstupní mřížka)

Protože studený vzduch proudí dolů a teplý vzduch nahoru, můžete zlepšit účinek chlazení a vytápění i distribuci vzduchu úpravou směru proudění vzduchu pomocí horní výstupní lamely.

Pro dosažení optimálního chladicího nebo topného účinku lze směr výstupu vzduchu ručně nastavit: horizontálně nebo vertikálně pomocí tlačítka.

- Horizontálně (vlevo/vpravo) manuálním nastavením lamel.
- Vertikálně (nahoru/dolů) pomocí tlačítka pro oscilaci (symbol) na infračerveném dálkovém ovladači . Tlačítko držte stisknuté, dokud se lamela výstupu vzduchu nenastaví do požadované polohy.

Při chlazení

- Nastavte lamelu výstupu vzduchu směrem dolů (horizontálně) (→ Obrázek 2).

Při vytápění

- Nastavte lamelu výstupu vzduchu vodorovně (horizontálně) (→ Obrázek 3).

OZNÁMENÍ

- Neseřizujte horní lamelu výstupu vzduchu ručně, může to způsobit poruchy a tvorbu kondenzace na výstupu.

Nastavení otevření/zavření spodní výstupní mřížky

Pro aktivaci spodní výstupní lamely (spodní ventilátor) postupujte následovně:

- Připojte jednotku k napájení.
- Nechte vnitřní jednotku vypnutou (v pohotovostním režimu)
- Sejměte přední kryt elektroniky (→ Obrázek 4, [1]).
- Stiskněte tlačítko [2] po dobu 5 sekund. Na displeji vnitřní jednotky se zobrazí „ON“ (spodní lamela se otevře)
- Stiskněte tlačítko jednou pro deaktivaci spodní lamely; znovu stiskněte v režimu změny pro její opětovnou aktivaci. Na displeji vnitřní jednotky se zobrazí „OFF“.



Během nastavování spodní výstupní mřížky zobrazuje displej vnitřní jednotky stav nastavovacího tlačítka.

zapnuto: spodní výstupní mřížka otevřena

vypnuto: spodní výstupní mřížka zavřena

3.7.2 Zapnutí/vypnutí displeje a zvukového alarmu (Mute Mode)



Zapnutí nebo vypnutí displeje na vnitřní jednotce a zvukového alarmu:

- Opakovaně stiskněte tlačítko nebo tlačítka , , dokud se nezobrazí ikona .
- Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Zobrazení aktuální teploty prostoru:

- Stiskněte tlačítko **Tichý** a podržte ho po dobu 5 sekund.

Zobrazení požadované teploty:

- Stiskněte tlačítko **Tichý** a podržte ho po dobu dalších 5 sekund.

3.7.3 Funkce úspory energie

Na zařízení lze zvolit následující funkci úspory energie:

Save

Jednotka automaticky snižuje spotřebu energie a zároveň udržuje požadovanou teplotu prostoru.

- Stisknutím tlačítka tuto funkci aktivujete. Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .



Úspory funkci lze zvolit pouze v režimu chlazení.

Stisknutím tlačítka se provoz úspory energie **Save** zastaví.

Funkce **Úspory** automaticky nastaví teplotu na 24 °C, pokud byla předchozí teplota nižší. Funkce se vypne, jakmile je teplota snížena pod 24 °C °C.

3.7.4 Tichý režim

Tato funkce snižuje hluk vydávaný vnitřní a venkovní jednotkou, když jsou v provozu. To je výhodné zejména v noci, musíte-li brát ohled na své sousedy.

- Stisknutím tlačítka **Tichý** tuto funkci aktivujete. Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Ukončení funkce:

- Znovu stiskněte tlačítko **Tichý**. Symbol z dálkového ovládání zmizí.



Otáčky ventilátoru vnitřní jednotky se sniží na minimální úroveň.

Nastavíte-li u vnitřní jednotky vyšší otáčky ventilátoru, bude funkce tichého provozu deaktivována.

Když je jednotka v tichém provozu, nemusí být možné dosáhnout požadovaného chladicího/topného výkonu, protože kompresor ve venkovní jednotce pracuje na nízké frekvenci.

3.7.5 Turbo chlazení/Turbo vytápění

Je-li aktivní funkce turbo chlazení/turbo vytápění, vnitřní jednotka pracuje po dobu 30 minut na maximální výkon, aby rychle ohřála nebo ochladila prostor.

- Turbo chlazení: zapněte provoz chlazení a stiskněte tlačítko **Turbo**.
- Turbo vytápění: zapněte provoz vytápění a stiskněte tlačítko **Turbo**. Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Ukončení funkce:

- Znovu stiskněte tlačítko **Turbo**. Symbol z dálkového ovládání zmizí.



Tato funkce je k dispozici pouze v provozu chlazení a vytápění.

I clean

Jednotka je vybavena funkcí samočinného čištění výměníku tepla vnitřního prostoru. Funkce samočinného čištění odstraňuje prach, plíseň a mastnotu, které by mohly způsobovat nepříjemný zápach. Funguje tak, že provede automatické zmrazení, rychlé rozmrazení námrazy a poté vysušení výměníku pomocí horkého vzduchu, čímž tyto nečistoty účinně odstraní.

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko nebo tlačítka , , dokud se nezobrazí ikona .
- ▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.



Probíhá-li samočinné čištění, na displeji vnitřní jednotky se zobrazí **CL**. Samočinné čištění skončí automaticky po 20 až 45 minutách.

3.7.6 Protizámrazová ochrana (8 °C Heating)

Protizámrazovou ochranu lze aktivovat, aby udržovala minimální teplotu prostoru 8 °C.

- ▶ V režimu vytápění stiskněte klávesu / dvakrát během 1 sekundy. Jednotka zůstane vypnutá, dokud teplota neklesne pod 8 °C.

Ukončení funkce:

- ▶ Stiskněte tlačítko , nebo jakékoli jiné tlačítko.



Je-li funkce protizámrazová ochrany aktivní, na displeji vnitřní jednotky se zobrazuje symbol **Fp**.

3.7.7 Power control

K dispozici jsou následující možnosti regulace výkonu. Dvě z možností regulace výkonu lze zvolit pro snížení spotřeby energie zařízení:

- **Power control** (100 %): normální provoz (vypnutí funkce Power control)
- **Power control** (75 %): snížení spotřeby proudu o 25 %
- **Power control** (50 %): snížení spotřeby proudu o 50 %

Výběr požadované možnosti regulace výkonu:

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko nebo tlačítka , , dokud se nezobrazí ikona .
- ▶ Potvrďte tlačítkem **Ok**.
- ▶ Stisknutím tlačítek a zvolte požadovanou úroveň regulace výkonu (100 %, 75 %, 50 %).
- ▶ Potvrďte tlačítkem **Ok**.



Funkci **Power control** lze zvolit pouze v provozu chlazení.

3.7.8 Funkce blokování tlačítek

Tlačítka dálkového ovladače lze uzamknout pomocí funkce uzamčení.

- ▶ Pro zapnutí/vypnutí uzamčení stiskněte současně tlačítka **Turbo** a **Spánek** po dobu 5 sekund. Symbol se při aktivní funkci uzamčení na displeji zobrazí.

Super ionizátor (Funkce čerstvého vzduchu)

Při zvolení této funkce je určitá vnitřní součást vnitřní jednotky pod napětím a uvolňované ionty se šíří do místnosti a působí proti škodlivinám v ovzduší, jako jsou plísň, viry a alergen, a pomáhají tak zlepšovat kvalitu vnitřního vzduchu.

- ▶ Stisknutím tlačítka tuto funkci aktivujete. Na dálkovém ovládacím se zobrazuje symbol .

Ukončení funkce:

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko .

3.7.9 Pokročilé provozní funkce

- ▶ Stiskněte tlačítko .
- ▶ Stiskněte tlačítko nebo , pro výběr funkce.
 - = Funkce vyhnutí se větru
 - = Funkce I clean
 - = Funkce super ionizátoru
 - = Funkce režimu spánku
 - = Funkce Follow me
 - = Funkce bezdrátového regulátoru
- ▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Ukončení funkce:

- ▶ Zopakujte výše uvedené kroky.

Noční provoz

Účelem této funkce je úspora energie v době nečinnosti. Zařízení začne po uplynutí jedné hodiny vytápět nebo chladit méně intenzivně. Toho je dosaženo tak, že se požadovaná teplota změní o 1 °C. Po dvou hodinách se požadovaná teplota změní o další 1 °C. Poté zůstane na nové hodnotě teploty.

Aktivace funkce:

- ▶ Stiskněte tlačítko **Noční**. Na dálkovém ovládacím se zobrazuje symbol .

Deaktivace funkce:

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko **Noční** nebo po 8 hodinách nočního provozu. Symbol z dálkového ovládacím zmizí.



Tato funkce není k dispozici v režimu odvlhčení a v režimu ventiláru.

Funkce Follow me (Follow Me)

Funkce aktivuje dálkové ovládání na aktuálním místě, aby ve 3minutových intervalech měřilo teplotu. Vnitřní jednotka je nyní řízena na základě těchto měření.

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko nebo tlačítka a , dokud se nezobrazí ikona .
- ▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.



Funkce Follow me je k dispozici pouze v provozu chlazení, vytápění a v automatickém provozu.

Funkce bezdrátového regulátoru

Účelem této funkce je navázat spojení prostřednictvím sítě WLAN. Pokud jednotka funkci nezobrazuje:

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko nebo tlačítka a , dokud se nezobrazí ikona .
- ▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.



Pro připojení k síti WLAN musí být nainstalována IP brána (příslušenství).

4 Údržba



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo pohyblivými díly

- ▶ Před veškerou údržbou přerušte napájení.
- ▶ Úkony spojené s údržbou, které zde nejsou uvedeny, pověřte pouze autorizovanou odbornou firmu.

4.1 Výměna baterií

Potřebovat budete 2 baterie typu AAA. Používání nabíjecích baterií se nedoporučuje.

- ▶ Sejměte kryt prostoru pro baterie (→ obr. 5).
- ▶ Vložte nové baterie a dbejte na správnou polaritu.
- ▶ Kryt prostoru pro baterie opět nasadíte.

4.2 Čištění zařízení a dálkového ovládání

OZNÁMENÍ

Možnost poškození zařízení v důsledku neodborného čištění!

- ▶ Na zařízení nestříkejte ani nelijte vodu.
- ▶ Nepoužívejte horkou vodu, prášek na drhnutí nebo silná rozpouštědla.
- ▶ Vnitřní jednotku a dálkové ovládání při čištění otírejte mírně navlhčeným hadříkem.
- ▶ Čištěním venkovní jednotky pověřte pouze autorizovanou odbornou firmu.

4.3 Čištění vzduchového filtru

Zanesený vzduchový filtr snižuje výkon a zvyšuje spotřebu proudu.



VAROVÁNÍ

Vyjmutí a čištění vzduchového filtru může způsobit poškození zařízení a/nebo úrazy

- ▶ Zajistěte v pravidelných intervalech čištění vzduchového filtru.
- ▶ V domácnostech se zvířaty vzduchovou mřížku pravidelně otírejte, aby nedocházelo k jejímu zanesení zvířecími chlupy.

4.4 Delší odstavení z provozu

Před delším odstavením z provozu:

- ▶ Vyčistěte vzduchový filtr.
- ▶ Tlačítkem **Clean** aktivujte samočištění vnitřní jednotky.
- ▶ Po samočištění zapněte provoz ventilátoru, dokud se vnitřní jednotka nevysuší.
- ▶ Vnitřní jednotku vypněte a odpojte od napájení.
- ▶ Z dálkového ovládání vyjměte baterie.
- ▶ Zařízení chraňte před prachem.

4.5 Ruční provoz

OZNÁMENÍ

Možnost poškození zařízení v důsledku neodborného provozu

Ruční provoz není určen pro trvalé používání.

- ▶ Používejte jej pouze při testování nebo v případě nouze.
- ▶ Používejte pouze na krátkou dobu.

- ▶ Vypněte vnitřní jednotku.
- ▶ Horní kryt vnitřní jednotky odklopte nahoru.

- ▶ Tenkým předmětem stiskněte tlačítko pro ruční provoz chlazení:
 - Jedno stisknutí: Vynutí se automatický provoz.
 - Dvojí stisknutí: Vynutí se provoz chlazení.
 - Trojí stisknutí: Vnitřní jednotka se vypne.
- ▶ Pro obnovení normálního provozu použijte dálkové ovládání.

5 Odstraňování poruch

5.1 Konflikt provozních režimů

Při použití multifunkčních splitových klimatizačních jednotek jsou možné všechny provozní režimy, ale s následujícími zvláštnostmi:

Pokud provozujete více než jednu vnitřní jednotku, mohou vnitřní jednotky přejít do pohotovostního režimu z důvodu konfliktu provozních režimů. Ke konfliktu provozních režimů dochází, když je alespoň jedna vnitřní jednotka v provozu vytápění a současně je alespoň jedna vnitřní jednotka v jiném provozním režimu (např. v provozu chlazení). Provoz vytápění má vždy přednost. Všechny vnitřní jednotky, které nejsou v provozu vytápění, přejdou do pohotovostního režimu z důvodu konfliktu provozních režimů.



Při konfliktu provozních režimů se na displeji vnitřní jednotky zobrazí „--“.

Předcházení konfliktu provozních režimů:

- Žádná vnitřní jednotka není v provozu vytápění.
- Všechny vnitřní jednotky jsou v provozu vytápění a/nebo vypnuté.

5.2 Zobrazované poruchy (Self diagnosis function)

Pokud během provozu dojde k poruše, blikají po delší dobu kontrolky LED nebo se na displeji objeví poruchový kód (např. EH 02).

Pokud porucha trvá déle než 10 minut:

- ▶ Přerušete na krátkou dobu napájení a vnitřní jednotku opět zapnete.
- Pokud poruchu nelze odstranit:
- ▶ Spojte se telefonicky se zákaznickým servisem a sdělte jim poruchový kód a data zařízení.

5.3 Poruchy bez zobrazení

Pokud dojde během provozu k poruchám, které nelze odstranit:

- Spojte se telefonicky se zákaznickým servisem a sdělte poruchu a data zařízení.

Porucha	Možná příčina
Výkon vnitřní jednotky je příliš slabý.	Teplota je nastavena příliš vysoko nebo příliš nízko. Vzduchový filtr je znečištěný a nutno jej vyčistit. Nepříznivý vliv okolí na vnitřní jednotku, např. kvůli překážkám před vzduchovými otvory zařízení, kvůli otevřeným dveřím/oknům v místnosti nebo kvůli silným zdrojům tepla v místnosti. Je aktivován tichý provoz a zabraňuje využití plného výkonu.
Vnitřní jednotka se nezapíná.	Vnitřní jednotka má ochranný mechanismus proti přetížení. Může trvat 3 minuty, než bude možné vnitřní jednotku znovu spustit. Baterie dálkového ovládání jsou vybité. Je zapnutý časovač.
Provozní režim přepíná z chlazení nebo vytápění na provoz ventilátoru.	Vnitřní jednotka mění provozní režim, aby zamezila tvorbě námrazy. Nastavená teplota je předběžně dosažena.
Vnitřní jednotka vytváří bílou mlhu.	Ve vlhkých oblastech může větší teplotní rozdíl mezi vzduchem z prostoru a klimatizovaným vzduchem způsobit tvorbu bílé mlhy.
Vnitřní jednotka a venkovní jednotka vytvářejí bílou mlhu.	Pokud po automatickém rozmrazování běží přímo provoz vytápění, může kvůli zvýšené vlhkosti vzduchu vznikat bílá mlha.
Vnitřní jednotka a venkovní jednotka jsou hlučné.	Šumivý hluk ve vnitřní jednotce se může vyskytnout tehdy, vrátí-li se mřížka pro proudění vzduchu zpět do své polohy. Tichý syčivý zvuk během provozu je normální. Je způsoben průtokem chladiva. Skřípavý zvuk se může vyskytnout proto, že se kovové a plastové díly zařízení při vytápění/chlazení roztahují nebo smršťují. Venkovní jednotka vytváří během provozu různé další zvuky, které jsou normální.
Vnitřní jednotka a venkovní jednotka emitují prach.	Při delších obdobích odstavení z provozu se prach může usazovat v zařízeních, pokud se nezakryjí.
Nepříjemný zápach během provozu.	Do zařízení se mohou dostávat nepříjemné zápachy a šířit se dál. Vzduchový filtr může být zplesnivělý a nutno jej vyčistit.
Ventilátor venkovní jednotky neběží trvale.	Za účelem optimálního provozu je ventilátor řízen rozdílně.
Provoz je nepravdivý nebo nepředvídatelný nebo vnitřní jednotka nereaguje.	Interference radiokomunikačních věží nebo cizích zesilovačů signálu mohou vnitřní jednotku ovlivňovat. ► Vnitřní jednotku odpojte na chvíli od napájení a spusťte znovu.
Usměrňovač vzduchového proudu nebo lamela pro proudění vzduchu se nepohybují správně.	Usměrňovač vzduchového proudu nebo lamela pro proudění vzduchu byly přestavovány ručně nebo byly nesprávně namontovány. ► Vnitřní jednotku vypněte a zkontrolujte, zda jsou díly správně zaklapnuté. ► Zapněte vnitřní jednotku.

Tab. 8

6 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch. Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány. K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu využít.

Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat. Konstrukční skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstrukční skupiny roztrždit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s ostatním odpadem, ale musí být odvezen do sběrných dvorů odpadu za účelem zpracování, sběru, recyklace a likvidace.

Symbol platí pro země, které mají směrnice o elektronickém odpadu, např. "Směrnice Evropské unie 2012/19/ES o elektrických a elektronických spotřebičích s ukončenou životností". Tato ustanovení definují regulační rámec směrnice platný pro sběr a recyklaci použitých elektronických spotřebičů v každé zemi.

Elektronické spotřebiče, které mohou obsahovat nebezpečné látky, musí být recyklovány zodpovědně, aby se minimalizovalo možné poškození životního prostředí a nebezpečí pro lidské zdraví. Proto recyklace elektronického odpadu přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

Pro více informací o ekologicky bezpečné likvidaci použitých elektrických a elektronických spotřebičů se prosím obraťte na místní úřady, společnost zabývající se likvidací odpadu nebo distributora, od kterého jste výrobek zakoupili.

Více informací naleznete zde:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Baterie

Baterie je zakázáno likvidovat s domovním odpadem. Vybité baterie je nutné likvidovat v místních sběrnách.

Chladivo R32



Spotřebič obsahuje fluorovaný plyn R32 (potenciál globálního oteplování 675.¹⁾), mírná hořlavost a nízká toxicita (A2L nebo A2).

Množství obsaženého chladiva je uvedeno na typovém štítku venkovní jednotky zařízení.

Chladivo je nebezpečné pro životní prostředí a musí se sbírat a likvidovat odděleně.

7 Informace o ochraně osobních údajů



My, společnost **Bosch Termotechnika s.r.o., Průmyslová 372/1, 108 00 Praha - Štěrboholy, Česká republika**, zpracováváme informace o výrobcích a pokyny k montáži, technické údaje a údaje o připojení, údaje o komunikaci, registraci výrobků a o historii klientů za účelem zajištění funkcí výrobků (čl.

6, odst. 1, písmeno b nařízení GDPR), abychom mohli plnit svou povinnost dohledu nad výrobky a zajišťovat bezpečnost výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR) s cílem ochránit naše práva ve spojitosti s otázkami záruky a registrace výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f GDPR) a abychom mohli analyzovat distribuci našich výrobků a poskytovat přizpůsobené informace a nabídky související s výrobky (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR). V rámci poskytování služeb, jako jsou prodejní a marketingové služby, správa smluvních vztahů, evidence plateb, programování, hostování dat a služby linky hotline, můžeme pověřit zpracováním externí poskytovatele služeb a/nebo přidružené subjekty společnosti Bosch a přenést data k nim. V některých případech, ale pouze je-li zajištěna adekvátní ochrana údajů, mohou být osobní údaje předávány i příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace poskytujeme na vyžádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat na následující adrese: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NĚMECKO.

Máte právo kdykoli vznést námitku vůči zpracování vašich osobních údajů, jehož základem je čl. 6 odst. 1 písmeno f nařízení GDPR, na základě důvodů souvisejících s vaší konkrétní situací nebo v případech, kdy se zpracovávají osobní údaje pro účely přímého marketingu. Chcete-li uplatnit svá práva, kontaktujte nás na adrese **DPO@bosch.com**. Další informace najdete pomocí QR kódu.

1) Na základě PŘÍLOHY I NAŘÍZENÍ Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 517/2024 ze dne 7. února 2024.

Table of contents

1	Explanation of symbols and safety instructions	11
1.1	Explanation of symbols	11
1.2	General safety instructions	11
1.3	Notices regarding these instructions	12
2	Product Information	12
2.1	Declaration of conformity	12
2.2	Specifications of remote control	12
2.3	Operating temperature range	12
3	Operation	13
3.1	Indoor unit overview	13
3.2	Remote control overview	13
3.3	Using the remote control	14
3.4	Connectivity	14
3.5	Setting main operating mode	14
3.6	Setting timer	14
3.7	Other functions	15
3.7.1	Set the swing function (Upper air outlet grill)	15
3.7.2	Changing over display and alarm buzzer (Mute Mode)	15
3.7.3	Energy saving function	15
3.7.4	Silent Mode	15
3.7.5	Turbo cool/Turbo heat	15
3.7.6	Frost protection (8 °C Heating)	16
3.7.7	Power control	16
3.7.8	Key lock function	16
3.7.9	Advanced operating functions	16
4	Maintenance	16
4.1	Replacing the batteries	16
4.2	Cleaning the unit and the remote control	17
4.3	Cleaning the air filter	17
4.4	Decommissioning for longer periods	17
4.5	Manual operation	17
5	Troubleshooting	17
5.1	Operating mode conflict	17
5.2	Faults with indication (Self diagnosis function)	17
5.3	Faults not indicated	18
6	Environmental protection and disposal	19
7	Data Protection Notice	19

1 Explanation of symbols and safety instructions

1.1 Explanation of symbols

Warnings

In warnings, signal words at the beginning of a warning are used to indicate the type and seriousness of the ensuing risk if measures for minimizing danger are not taken.

The following signal words are defined and can be used in this document:

DANGER

DANGER indicates that severe to life-threatening personal injury will occur.

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious personal injury or danger to life.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor to moderate personal injury.

NOTICE

ATTENTION indicates that material damage may occur.

Important information



The info symbol indicates important information where there is no risk to people or property.

Symbol	Meaning
	Warning regarding flammable substances: the refrigerant R32 used in this product is a gas with low combustibility and low toxicity (A2L or A2).
	Wear protective gloves during installation and maintenance work.
	Maintenance by a qualified person should be done while following the instructions of the service manual.
	For operation follow the instructions of the user manual.

Table 9

1.2 General safety instructions

Notices for the target group

These operating instructions are intended for the operator of the air conditioning system. All system-relevant instructions must be observed. Failure to comply with instructions may result in material damage and personal injury, including danger to life.

- Read and retain the operating instructions of all system components prior to use.
- Observe the safety instructions and warnings.

⚠ Intended use

The indoor unit is intended for installation inside the building with connection to an outdoor unit and further system components, e.g. controls.

The outdoor unit is intended for installation outside the building with connection to an indoor unit or units and further system components, e.g. controls.

The air conditioning system is intended for commercial/residential use only where temperature deviations from adjusted set points do not lead to damage of living beings or materials. The air conditioning system is not suitable to set and maintain desired absolute humidity levels precisely.

Any other use is considered inappropriate. Any damage that may result from misuse is excluded from liability.

In particular, the air conditioner shall not be operated in a wet room such as a bathroom or laundry room.

For installation at special locations (underground garage, mechanical rooms, balcony or at any semi-open areas):

- ▶ First refer to the requirements for the installation site in the technical documentation.

⚠ General dangers posed by the refrigerant

- ▶ This appliance is filled with refrigerant. If the refrigerant gas gets into contact with hot surfaces, it may cause a fire or generate toxic gas.
- ▶ Have the system inspected and serviced regularly by an approved contractor.
- ▶ If there is a possibility that refrigerant has escaped, thoroughly ventilate the room and notify the approved contractor.

⚠ Conversion and repairs

If modifications to the air conditioning system are not carried out correctly, this can result in personal injury and/or material damage.

- ▶ Have work carried out only by an approved contractor.
- ▶ Do not make any changes to the outdoor unit, indoor unit or other parts of the air conditioning system.
- ▶ Disconnect the air conditioning system from the power supply before carrying out any maintenance work.

⚠ Notices on handling the system

If the air conditioning system is used incorrectly, this could impair your health.

- ▶ Do not stand directly in the airflow for any length of time.
- ▶ Ensure that the room temperature is suitable for all people in the room, including babies, children, elderly, bedridden or disabled people.
- ▶ Never insert objects into the unit, you could injure yourself.

If the unit is handled incorrectly, this can lead to reduced performance and also damage to the unit and personal injury.

- ▶ Do not block the air inlets and outlets of the unit.
- ▶ Shut doors and windows when the unit is in operation.
- ▶ Protect the indoor unit from water ingress.
- ▶ Check the outdoor unit mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place.
- ▶ Do not apply any weight to the outdoor unit, e.g. objects or persons.
- ▶ Keep dust, steam and moisture in the installation room of the indoor unit to a minimum.
- ▶ Do not use highly-flammable gases, e.g. from spray cans, in the vicinity of the units.
- ▶ If there appears to be something wrong with the air conditioner (burning smell or faulty cable for example), stop using it immediately and disconnect the power supply.

⚠ Safety of electrical devices for domestic use and similar purposes

The following requirements apply in accordance with EN 60335-1 in order to prevent hazards from occurring when using electrical appliances:

"This appliance can be used by children of 8 years and older, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and knowledge, if they are supervised and have been given instruction in the safe use of the appliance and understand the resulting dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision."

"If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person, so that risks are avoided."

1.3 Notices regarding these instructions

The figures are shown together at the end of these instructions. The text contains references to the figures.

Depending on the model, the products may be different to those shown in these instructions.

2 Product Information

2.1 Declaration of conformity

The design and operating characteristics of this product comply with the European and national requirements.



The CE marking declares that the product complies with all the applicable EU legislation, which is stipulated by attaching this marking.

The complete text of the Declaration of Conformity is available on the Internet: www.altoenergy.co.uk.

2.2 Specifications of remote control

Power infeed	2 AAA batteries
Signal range	8 m
Permissible ambient temperature	-5 °C ... 60 °C

Table 10

2.3 Operating temperature range

	Room temperature	Outside temperature
Cooling	16 ... 32 °C	-15... 50 °C
Heating	0 ... 30 °C	-30... 24 °C

Table 11



If the humidity is more 80 %, condensation may form at the air outlet. To prevent this, open the vertical ventilation flaps as wide as possible (vertical relative to the ground) and set a high fan output.

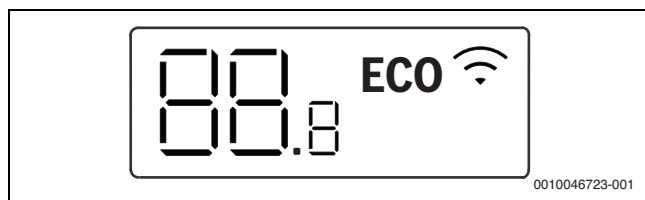
3 Operation

3.1 Indoor unit overview

Key to Fig. 1:

- [1] Top panel
- [2] Air filter
- [3] Space for two small filters
- [4] Movement sensor (Human sensor)
- [5] Button for manual operation
- [6] Airflow panel
- [7] Display

Indoor unit display



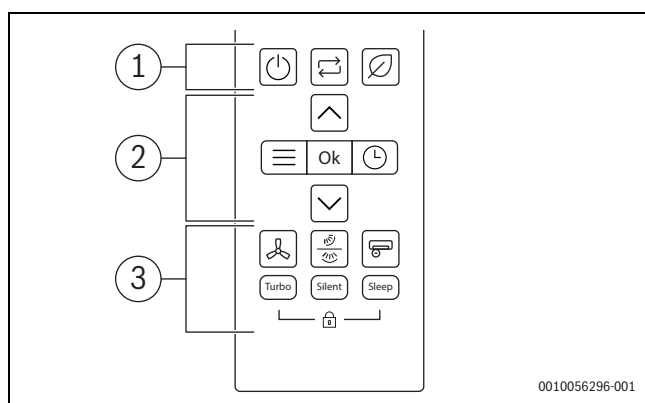
Symbol	Explanation
Number	Temperature display
	WLAN connection ¹⁾ active
ON	Displayed with some functions, if these are switched on. Indicates that the ON timer is active when the indoor unit is switched off.
OF	Displayed with some functions, if these are switched off.
dF	Automatic defrosting active
FP	Frost protection active: the indoor unit keeps the room temperature at minimum 8 °C.
CL	Self-cleaning function is active (I clean)
Ex, Px, Fx	Fault code ("x" stands for any digit).
ECO	Save (ECO) function active

1) Only available as accessory with IP-Gateway.

Table 12 Symbols in the display

3.2 Remote control overview

Keys on remote control



Pos.	Key	Function
1		Switch on/off
		Set operating mode
		Save (ECO) mode

Pos.	Key	Function
2		Menu
	Ok	Confirm choice
		Setting timer
		Increase temperature
		Reduce temperature
3		Fan speed
		Swing vertical/horizontal
		Super Ionizer
	Turbo	Turbo mode
	Silent	Silent mode
	Sleep	Sleep mode
		Child lock

Table 13 Keys on remote control

Remote control display

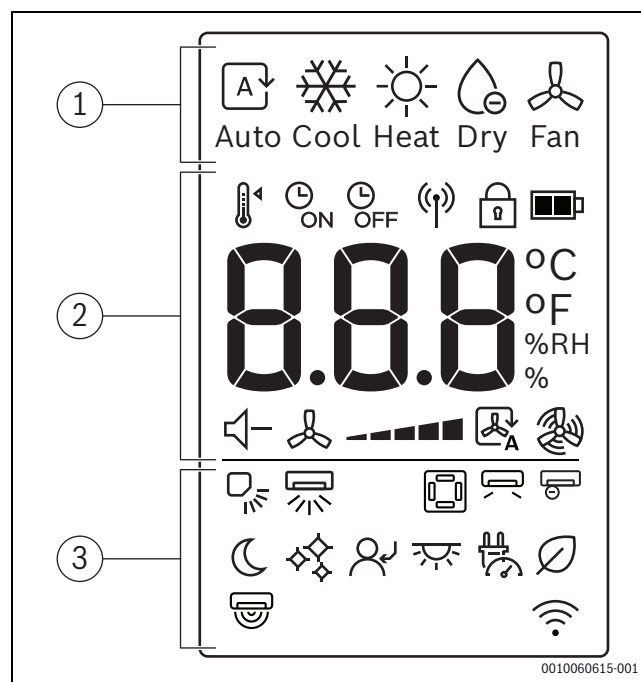


Fig. 2

Pos.	Symbol	Explanation
1		Operating mode: automatic mode
		Operating mode: cooling mode
		Operating mode: heating mode
		Operating mode: dry mode
		Operating mode: fan mode
2		Set temperature
		Timer ON
		Timer OFF
		Signal sending
		Child lock
		Battery level
	°C / °F / %RH	Value display: shows the set temperature, % of relative humidity, and timer.
		Silent mode
		Fan speed
		Fan auto mode
		Fan turbo mode

Pos.	Symbol	Explanation
3		Vertical swing - Auto (Upper air outlet grill only)
		Horizontal swing - Auto (Not available for this unit)
		Wind avoid me
		Super ionizer
		Sleep mode
		I clean
		Follow me
		LED display and alarm buzzer on/off
		Power control
		Save (ECO) mode
		Human sensor (Not available for this unit)
		Wireless control feature display
		Cassette louver (Not available for this unit)

Table 14 Symbols in the display of the remote control

3.3 Using the remote control

The signal range is 8 m. If objects are in the way or certain fluorescent lamps are used in the same room this can affect transmission of the signal.

- ▶ Point the remote control towards the signal receiver window of the device and press the desired key.
The device emits a beep when it receives a signal.

NOTICE

The remote control may be permanently prevented from working correctly.

- ▶ Do not expose the remote control to direct sunlight.
- ▶ Do not leave the remote control near a heating appliance.
- ▶ Protect the remote control from moisture and impacts.

3.4 Connectivity

To connect to WLAN an IP-Gateway (accessory) must be installed.

3.5 Setting main operating mode

Switching on/off the unit

- ▶ Press the key to switch the unit on or off:
The unit starts in the set operating mode.

Settings can also be selected when the unit is switched off. The unit saves the settings, and also retains them in the event of a power failure.



After turning off, the unit remains in standby mode. Intelligent on-off technology enables an automatic energy-saving mode when on standby mode (1 W standby).

Automatic mode

In automatic mode, the unit automatically switches between heating and cooling mode to maintain the desired temperature.

- ▶ Press the key repeatedly until appears on the display.
- ▶ Select the required temperature with the and keys.



The fan speed cannot be adjusted in automatic mode.

Cooling mode

- ▶ Press the key repeatedly until appears on the display.
- ▶ Select the required temperature with the and keys.
- ▶ Press the key until the required air speed is reached.

Fan mode

- ▶ Press the key repeatedly until appears on the display.
- ▶ Press the key until the required fan speed is reached.



The temperature cannot be adjusted or displayed in fan mode.

Dry mode

Consider the following steps to change the humidity percentage to maintain the minimum desired humidity level during dry mode:

- ▶ Press the key repeatedly until appears on the display.
- ▶ Confirm with the **Ok** key.
- ▶ Press the and keys until the desired relative humidity percentage is shown. The setting range is 35%-85% in 5% steps. The set humidity is shown in the display of the remote control.



This function is not designed to increase humidity. This function is specifically intended for dehumidification. The fan speed cannot be adjusted or displayed in Dry mode.

Heating mode

- ▶ Press the key repeatedly until appears on the display.
- ▶ Set the required temperature with the and keys.
- ▶ Press the key until the required fan speed is reached.



If the outside temperature is very low, the heating capacity of the air conditioning system may not be sufficient. We recommend connecting additional heat sources.

3.6 Setting timer

ON and OFF timers can be set to between 0 and 24 hours, in 30-minute increments for the first 10 hours, then in 1-hour increments. If 0 hours is set, the timer is cancelled.

Setting the on timer

- ▶ Press the key until the symbol appears.
- ▶ Press the or key to set the desired time.
The setting is applied shortly afterwards.

Setting the off timer

- ▶ Press the key until the symbol appears.
- ▶ Press the or key to set the desired time.
The setting is applied shortly afterwards.

Cancelling timer

- ▶ Press the key to select the corresponding timer.
- ▶ Set 0.0 hours.
The timer is cancelled after a short time.

Combining timers

The two timers can be set at the same time. Either timer can be programmed to activate prior to the other

- ▶ Set the on timer and off timer.
The settings will be automatically combined.

Current time	13:00 o'clock
Setting of ON timer	4.0 h
Setting of OFF timer	8.5 h
Switch-on time	17:00 o'clock
Switch-off time	21:30 o'clock

Table 15 Example



You can not program the on timer and off timer to operate the unit at different temperatures or with other settings.

3.7 Other functions

3.7.1 Set the swing function (Upper air outlet grill)

Because cold air flows downwards and hot air flows upwards, you can improve the cooling and heating effect as well as the air distribution by adjusting the air flow direction on the upper air outlet louver.

To achieve an optimum cooling or heating effect, the air outlet direction can be manually adjusted: horizontally or vertically at the touch of a button.

- ▶ Horizontally (left/right) by setting the louvre manually.
- ▶ Vertically (up/down) by setting the louvre from the infrared remote controller swing (symbol) button . Keep the button pressed until the air outlet louver is in the desired position.

When cooling

- ▶ Set the air outlet louver downwards (horizontal) (→ Figure 2).

When heating

- ▶ Set the air outlet louver horizontal (→ Figure 3).

NOTICE

- ▶ Do not adjust the upper air outlet louver by hand as this may cause malfunctions and condensation to form on the air outlets.

Set lower air outlet grill open/close

To activate the lower air outlet louvre (bottom fan) please proceed as follows:

- ▶ Connect the unit to the power supply.
- ▶ Keep the indoor unit in off state (standby mode)
- ▶ Remove the front cover of the electronics (→ Figure 4, [1]).
- ▶ Press the button [2] for 5 seconds. The display of the indoor unit will display ON (lower louver will be open)
- ▶ Press the button once to deactivate the lower air outlet louver; press once again in change mode, to activate the lower air outlet louver. Off will be displayed on the indoor unit display.



While the lower air outlet grill is being adjusted, the indoor unit display shows the status of the adjustment button.

on: lower air inlet grill opens

off: lower air inlet grill closed

3.7.2 Changing over display and alarm buzzer (Mute Mode)

To switch on or off the display at the indoor unit and the alarm buzzer:

- ▶ Press the key repeatedly or , keys until the icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

To display the current room temperature:

- ▶ Press the **Silent** key and hold for 5 seconds.

To display the set temperature:

- ▶ Press and hold the **Silent** key for another 5 seconds.

3.7.3 Energy saving function

The following energy saving function can be selected at the device:

Save

The unit automatically reduces consumption of energy, while maintaining the desired room temperature.

- ▶ Press the key to activate this feature.
The remote control displays the symbol .



The **Save** function can only be selected in cooling mode.

Pressing the key will stop the **Save** operation.

The **Save** function automatically sets a temperature of 24 °C if the previously set temperature is lower. The function switches off as soon as the temperature is lowered to less than 24 °C.

3.7.4 Silent Mode

This function reduces the noises emitted by the indoor and outdoor unit when it is in operation. This is particularly advantageous at night, if you need to show consideration for your neighbours.

- ▶ Press the **Silent** key to activate this function.
The remote control displays the symbol .

Exiting the function:

- ▶ Press the **Silent** key again.
The symbol on the remote control disappears.



The fan speed of the indoor unit will be reduced to its minimum level. If setting a higher fan speed for the indoor unit, the silent mode function will be deactivated.

When the unit is in silent mode, it may not be possible to achieve the required cooling/heating capacity because the compressor in the outdoor unit operates at a low frequency.

3.7.5 Turbo cool/Turbo heat

When Turbo cool/Turbo heat is active, the indoor unit operates at maximum power for 30 min. to heat or cool the room quickly.

- ▶ Turbo cool: switch on Cooling mode and press the **Turbo** key.
- ▶ Turbo heat: switch on heating mode and press the **Turbo** key.
The remote control displays the symbol .

Exiting the function:

- ▶ Press the **Turbo** key again.
The symbol on the remote control disappears.



This function is only available in cooling and heating modes.

I clean

The unit has a self-cleaning function for the heat exchanger of the indoor. The self-cleaning function removes dust, mould, and grease that might lead to unpleasant odours. It works by automatically freezing, quickly thawing the frost, and then using hot air to dry the exchanger, effectively eliminating these impurities.

- ▶ Press the key repeatedly or , keys until the icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.



CL appears on the display of the indoor unit when self-cleaning is in progress. Self-cleaning ends automatically after 20 to 45 minutes.

3.7.6 Frost protection (8 °C Heating)

The frost protection can be activated to keep the room temperature at a minimum of 8 °C.

- ▶ In heating mode, press the  key 2x within 1 second.
The unit remains off until the temperature falls below 8 °C.

Exiting the function:

- ▶ Press the  key,  key or any other key.



Fp appears on the display of the indoor unit when the Frost protection feature is active.

3.7.7 Power control

The following power control options are available. Two of the power control options can be selected to reduce consumption of energy of the appliance:

- **Power control** (100%): normal operation (exit Power control function)
- **Power control** (75%): reduce power consumption by 25%
- **Power control** (50%): reduce power consumption by 50%

To select the desired power control option:

- ▶ Press the  key repeatedly or ,  keys until  is displayed.
- ▶ Confirm with the **Ok** key.
- ▶ Press the ,  keys and select the desired power control level (100%, 75%, 50%).
- ▶ Confirm with the **Ok** key.



The **Power control** function can only be selected in cooling mode.

3.7.8 Key lock function

The keys of the remote control can be locked with the keylock.

- ▶ To switch the keylock on/off: press the **Turbo** and **Sleep** keys simultaneously for 5 seconds.
The symbol  appears in the display when the keylock is active.

Super Ionizer (Fresh air function)

When this function is selected, an internal component of the indoor unit will be energized and released ions will be spread into the room to counteract airborne contaminants such as mould, viruses and allergens, helping to improve the indoor air quality.

- ▶ Press the  key to activate this function.
The remote control displays the symbol .

Exiting the function:

- ▶ Press the  key again.

3.7.9 Advanced operating functions

- ▶ Press the  key.
- ▶ Press the  key or ,  keys to select the function.
 -  = Wind avoid me function
 -  = I clean function
 -  = Super ionizer function
 -  = Sleep mode function
 -  = Follow me function
 -  = Wireless control function
- ▶ Confirm selection with the **OK** key.

Exiting the function:

- ▶ Repeat the above steps.

Sleep mode

The purpose of this function is to save energy during idle times. After an hour, the device heats or cools less intensely. To do this, the set temperature is changed by 1 °C. After two hours, the set temperature changes by a further 1 °C. Then it remains at the new temperature.

To activate the function:

- ▶ Press the **Sleep** key.
The remote control displays the symbol .

To de-activate the function:

- ▶ Press the Sleep key again or after 8 hours of operation in Sleep mode.
The symbol  on the remote control disappears.



The function is not available in dry and fan modes.

Follow me function (Follow Me)

The function activates the remote control at the current location in order to measure the temperature at 3-- minute - intervals. The indoor unit is now controlled with reference to these measurements.

- ▶ Press the  key repeatedly or the  and  keys until the  icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.



The Follow Me function is only available in cooling mode, heating mode and automatic mode.

Wireless control function

The purpose of this function is to establish a connection via WLAN. If the unit is not displaying the function:

- ▶ Press the  key repeatedly or the  and  keys until  is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.



To connect to WLAN an IP-Gateway (accessory) must be installed.

4 Maintenance



CAUTION

Danger due to electric shock or moving parts

- ▶ Disconnect the power supply before carrying out any maintenance work.
- ▶ Have any maintenance steps that are not listed here carried out by an approved installer.

4.1 Replacing the batteries

You require 2 size AAA batteries. Using rechargeable batteries is not recommended.

- ▶ Remove the battery cover (→ Fig. 5).
- ▶ Insert new batteries, ensuring correct polarity.
- ▶ Reinstall the cover.

4.2 Cleaning the unit and the remote control

NOTICE

Damage to unit due to incorrect cleaning!

- ▶ Do not directly splash or pour water onto them.
- ▶ Do not use hot water, thinner, abrasive powders or strong solvents.
- ▶ Clean indoor unit and remote control by wiping them with a soft cloth.
- ▶ Only have the outdoor unit cleaned by an approved contractor.

4.3 Cleaning the air filter

A clogged air filter will reduce performance and increase power consumption.



WARNING

Removing and cleaning the air filter may cause damage to the unit and/or injury

- ▶ Ensure that the air filter is cleaned at regular intervals.
- ▶ In households with animals, wipe the air grilles at regular intervals to prevent clogging by animal hair.

4.4 Decommissioning for longer periods

Before decommissioning for longer periods:

- ▶ Clean the air filter.
- ▶ Activate the self-cleaning of the indoor unit using the **Clean** button.
- ▶ After self-cleaning, switch on the fan mode until the indoor unit is dry.
- ▶ Turn off indoor unit and disconnect power supply.
- ▶ Take batteries out of the remote control.
- ▶ Protect the devices from dust.

4.5 Manual operation

NOTICE

Damage to units due to incorrect operation

Use of manual operation on a continuous basis is not envisaged.

- ▶ This must only be used for testing purposes or in emergencies.
- ▶ Only use for a short time.
- ▶ Switch off the indoor unit.
- ▶ Fold the top cover of the indoor unit up.
- ▶ Press the key for the manual cooling mode by inserting a thin object:
 - Press once: unit is forced into automatic mode.
 - Press twice: unit is forced into cooling mode.
 - Press three times: indoor unit is switched off.
- ▶ Use remote control to restore normal mode.



During operating mode conflict, the indoor unit shows “--” in the display.

Avoid the operating mode conflict:

- No indoor unit is in heating mode.
- All indoor units are in heating mode and/or off.

5.2 Faults with indication (Self diagnosis function)

If a fault occurs during operation, the LEDs flash for an extended period or an error code is displayed (e.g. EH 02).

If a fault is present for more than 10 minutes:

- ▶ Briefly disconnect the power supply and switch the indoor unit back on.

If a fault persists:

- ▶ Call customer service and provide the fault code and details of the appliance.

5 Troubleshooting

5.1 Operating mode conflict

When using multi-split air conditioners, all operating modes are possible, but with the following special features:

If you operate more than one indoor unit, indoor units may go into standby due to an operating mode conflict. An operating mode conflict occurs when at least one indoor unit is in heating mode and at least one indoor unit is in another operation mode at the same time (e.g. cooling mode). Heating mode always has priority. All indoor units that are not in heating mode go into standby due to the operating mode conflict.

5.3 Faults not indicated

If faults occur during operation that cannot be eliminated:

- Call customer service about the fault, providing details of the device.

Fault	Possible cause
The output of the indoor unit is too low.	Temperature is set too high or too low.
	Air filter is soiled and must be cleaned.
	Unfavourable ambient conditions for the indoor unit, e.g. the ventilation openings of the devices are obstructed, doors/windows in the room are open or the room contains powerful heat sources.
	Low-noise operation is activated and prevents the full output from being used.
Indoor unit does not switch on.	The indoor unit has a safety mechanism to prevent overloading. It may take 3 minutes , until the indoor unit can be restarted.
	The batteries of the remote control are empty.
	The timer is switched on.
Operating mode changes from Cooling or Heating to Fan Mode.	The indoor unit changes operating mode to prevent the formation of frost.
	The set temperature is reached provisionally.
A white mist is coming from the indoor unit.	In humid regions, white mist may appear if there is a significant temperature difference between the indoor air and air-conditioned air.
White mist is emerging from the indoor unit and outdoor unit.	If heating mode is activated directly after automatic defrosting, this can generate white mist due to the higher level of humidity.
There is noise coming from the indoor unit and outdoor unit.	A swooshing noise may be heard inside the indoor unit if the position of the airflow grille is set back.
	A quiet hissing noise is normal during operation. This is caused by the flow of refrigerant.
	Creaks and squeaks may be heard, as the metal and plastic parts of the device expand or contract during heating/cooling.
	The outdoor unit also emits a range of other noises during operation which is normal.
Dust is being discharged from the indoor unit or outdoor unit.	Dust may accumulate in the devices if they are shut down for an extended period and not covered.
Unpleasant odour during operation.	Unpleasant odours in the air may enter the devices and spread.
	There may be mould on the air filter and it must therefore be cleaned.
The fan of the outdoor unit is not running continuously.	Variable fan control is used to ensure optimum operation.
Operation is irregular or unpredictable or the indoor unit is not responding.	The indoor unit may be affected by interference from mobile radio masts or external signal amplifiers.
	► Briefly disconnect the indoor unit from the power supply then restart it.
Air flap or louvres do not run correctly.	Air flap or louvres have been adjusted manually or have not been correctly installed.
	► Switch off the indoor unit and check whether the components are engaged correctly.
	► Power on the IDU.

Table 16

6 Environmental protection and disposal

Environmental protection is a fundamental corporate strategy of the Bosch Group.

The quality of our products, their economy and environmental safety are all of equal importance to us and all environmental protection legislation and regulations are strictly observed.

We use the best possible technology and materials for protecting the environment taking account of economic considerations.

Packaging

Where packaging is concerned, we participate in country-specific recycling processes that ensure optimum recycling.

All of our packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

Used appliances

Used appliances contain valuable materials that can be recycled.

The various assemblies can be easily dismantled. Synthetic materials are marked accordingly. Assemblies can therefore be sorted by composition and passed on for recycling or disposal.

Old electrical and electronic devices



This symbol means that the product cannot be disposed of with other waste, but must be taken to waste collection points for treatment, collection, recycling and disposal.

The symbol is valid for countries that have directives on electronic waste, e.g. "European Union Directive 2012/19/EC on end-of-life electrical and electronic appliances". These provisions define the regulatory framework of the directive valid for the return and recycling of used electronic appliances in each country.

Electronic appliances that may contain hazardous substances must be recycled responsibly in order to minimise possible damage to the environment and dangers to people's health. To this end, the recycling of electronic waste contributes to the preservation of natural resources.

For more information on the environmentally safe disposal of used electrical and electronic appliances, please contact the local authorities, waste disposal company or distributor from which you purchased the product.

You can find more information here:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batteries

Batteries must not be disposed together with your household waste. Used batteries must be disposed of in local collection systems.

Refrigerant R32



The appliance contains fluorinated gas R32 (global warming potential 675¹⁾) mild combustibility and low toxicity (A2L or A2).

Contained quantity is indicated on the equipment outdoor unit name label.

Refrigerant is hazardous to the environment and must be collected and disposed of separately.

7 Data Protection Notice



We, **Bosch Thermotechnology Ltd., Cotswold Way, Warndon, Worcester WR4 9SW, United Kingdom**

process product and installation information, technical and connection data, communication data, product registration and client history data to provide product functionality (art. 6 (1) sentence 1 (b) GDPR

/ UK GDPR), to fulfil our duty of product surveillance and for product safety and security reasons (art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR), to safeguard our rights in connection with warranty and product registration questions (art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR) and to analyze the distribution of our products and to provide individualized information and offers related to the product (art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR). To provide services such as sales and marketing services, contract management, payment handling, programming, data hosting and hotline services we can commission and transfer data to external service providers and/or Bosch affiliated enterprises. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area and the United Kingdom. Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer under: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

You have the right to object, on grounds relating to your particular situation or where personal data are processed for direct marketing purposes, at any time to processing of your personal data which is based on art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR. To exercise your rights, please contact us via **privacy.ttgb@bosch.com** To find further information, please follow the QR-Code.

1) Based on ANNEX I of REGULATION (EU) No 517/2024 of the European Parliament and of the Council of 7 February 2024.

Innehållsförteckning

1	Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar?.....	20
1.1	Symbolförklaring	20
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar	20
1.3	Anvisningar till den här anvisningen	21
2	Produktdata	21
2.1	Konformitetsförklaring	21
2.2	Tekniska data fjärrkontroll	21
2.3	Drifttemperaturintervall	21
3	Användning	21
3.1	Inneenhet, översikt	21
3.2	Fläkthastigheter	22
3.3	Användning av fjärrkontrollen	23
3.4	Connectivity	23
3.5	Inställning av huvuddriftsätt	23
3.6	Ställa in timer	23
3.7	Övriga funktioner:	23
3.7.1	Ställa in svängningsfunktionen (övre luftavloppsgaller)	23
3.7.2	Ändra över display och larmsummer (Mute Mode)	24
3.7.3	Energi besparingsfunktion	24
3.7.4	Tystgående drift	24
3.7.5	Turbokylning/turbouppvärmning	24
3.7.6	Frostskydd (8 °C Heating)	24
3.7.7	Effektreglering	25
3.7.8	Knapplåsfunktion	25
3.7.9	Utökade driftfunktioner	25
4	Underhåll	25
4.1	Byta batteri	25
4.2	Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen	25
4.3	Rengöring av luftfiltret	26
4.4	Längre driftstopp	26
4.5	Manuell drift	26
5	Felsökning	26
5.1	Konflikt mellan manöversätt	26
5.2	Fel med indikering (Self diagnosis function)	26
5.3	Fel utan indikering	27
6	Miljöskydd och avfallshantering	28
7	Dataskyddsanvisning	28

1 Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar?

1.1 Symbolförklaring

Varningar

I varningar markerar signalord vilka slags följder det kan få och hur allvarliga följder kan bli om säkerhetsåtgärderna inte följs.

Följande signalord är definierade och kan användas i föreliggande dokument:

**FARA**

FARA betyder att svåra till livshotande personskador kommer att uppstå.

**VARNING**

VARNING betyder att svåra till livshotande personskador kan uppstå.

**SE UPP**

SE UPP betyder att lätta eller medelsvåra personskador kan uppstå.

ANVISNING

OBS betyder att sakskador kan uppstå.

Viktig information



Viktig information som inte innebär någon fara för personer eller egendom markeras med informationssymbolen som visas.

Symbol	Innebörd
	Varning angående tändbara ämnen: köldmediet R32 som används i denna produkt är en gas med låg brännbarhet och låg toxicitet (A2L eller A2).
	Använd skyddshandskar under installations- och underhållsarbeten.
	Yrkespersonen som utför underhåll ska följa instruktionerna i servicemanualen.
	För information om drift, följ användarmanualens instruktioner.

Tab. 17

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ Anvisningar för målgruppen

Den här bruksanvisningen är avsedd för användaren av kylanläggningen. Anvisningarna i anvisningar som är relevanta för anläggningen måste följas. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till sakskador, personskador och i värsta fall livsfara.

- Bruksanvisningarna ska läsas före användning av alla anläggningens beståndsdelar och sparas.
- Följ säkerhets- och varningsanvisningar.

⚠️ Avsedd användning

Inomhusdelen är avsedd att installeras inne i byggnaden med anslutning till en utedel och eventuella extra tillbehör som fjärrstyrning osv.

Utedelen är avsedd att installeras utanför byggnaden med anslutning till en inomhusdel eller flera inomhusdelar och eventuella extra tillbehör som fjärrstyrning osv.

Kylanläggningen är avsedd för bruk i kommersiella byggnader/bostadshus endast där temperaturavvikelser från inställda börvärden inte leder till att levande varelser eller material kommer till skada. Kylanläggningen är inte lämplig för att på ett exakt sätt ställa in och behålla nivåer av absolut luftfuktighet.

All annan användning betraktas som olämplig. Eventuella skador som uppstår på grund av sådan användning är uteslutna från ansvar.

Speciellt ska värmepumpen inte användas i våtutrymmen som ett badrum eller en tvättstuga.

För installation på särskilda platser (garage, maskinrum, uterum, eller delvis öppna rum/byggnader):

- ▶ Se i första hand vilka krav som gäller för installationsplatsen i den tekniska dokumentationen.

⚠️ Allmänna faror på grund av köldmediet (OM)

- ▶ Denna apparat är fylld med köldmedium. Gasformigt köldmedium kan bilda giftiga gaser vid kontakt med eld.
- ▶ Se till att anläggningen regelbundet inspekteras och underhålls av en behörig installatör.
- ▶ Vid misstanke om att köldmedium tränger ut ska rummet ventileras grundligt och en behörig installatör kontaktas.

⚠️ Ombyggnad och reparationer

Felaktiga förändringar på kylanläggningen kan orsaka personskador och/eller saksksador.

- ▶ Låt endast behöriga installatörer utföra arbete på apparaten.
- ▶ Modifiera inte uteenheten, inneenheten eller andra delar av kylanläggningen på något sätt.
- ▶ Frånskilj kylanläggningen från kraftmatningen före alla servicearbeten.

⚠️ Anvisningar för handhavande av anläggningen

Felaktig användning av kylanläggningen kan försämra din hälsa.

- ▶ Utsätt inte kroppen direkt för luftflödet under någon längre tid.
- ▶ Se till att rumstemperaturen är lämplig för de personer som befinner sig i rummet, t.ex. spädbarn, barn, äldre människor, sängliggande personer eller personer med funktionshinder.
- ▶ För aldrig in föremål i apparaten eftersom du kan skada dig.

Ett felaktigt handhavande av apparaten kan leda till minskad effekt eller till skador på apparaten eller till personskador.

- ▶ Blockera inte apparatens luftintag och luftutsläpp.
- ▶ Stäng dörrar och fönster under driften.
- ▶ Skydda inneenheten mot vatteninfiltration.
- ▶ Kontrollera uteenhetens monteringsställ regelbundet med avseende på slitage och fast säte.
- ▶ Lägg inte någon vikt på uteenheten, t.ex. föremål eller personer.
- ▶ Håll damm, ångor och fuktighet i uppställningsrummet för inneenheten på en så låg nivå som möjligt.
- ▶ Använd inga lättantändliga gaser i närheten av apparaten, t.ex. från från sprutmunstycken.
- ▶ Om det verkar finnas något problem med värmepumpen (t.ex. bränd lukt, defekt kabel) ska driften stoppas omedelbart och strömförsörjningen frånskiljas.

⚠️ Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål

För att undvika att elektriska apparater orsakar faror gäller följande anvisningar enligt EN 60335-1:

"Den här apparaten kan användas av barn fr.o.m. 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brister i erfarenhet och kunskaper under uppsikt av en annan person eller instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparater. Rengöring och underhåll genom användaren får inte utföras av barn utan uppsikt."

"Om nätanslutningsledningen skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan behörig person för att undvika fara."

1.3 Anvisningar till den här anvisningen

Bilder finns samlade i slutet av den här anvisningen. Texten innehåller hänvisningar till bilderna.

Produkterna kan avvika från illustrationerna i den här anvisningen beroende på modell.

2 Produktdata

2.1 Konformitetsförklaring

Denna produkt uppfyller i konstruktion och driftbeteende de europeiska och nationella kraven.



CE-märkningen intygar att produkten motsvarar all tillämplig EU-lagstiftning som märkningen föreskriver.

Konformitetsförklaringen i sin helhet finns tillgänglig på nätet: www.ivt.se.

2.2 Tekniska data fjärrkontroll

Spänningsförsörjning	2 AAA-batterier
Signalräckvidd	8 m
Tillåten omgivningstemperatur	-5 °C till 60 °C

Tab. 18

2.3 Drifttemperaturintervall

	Rumstemperatur	Utetemperatur
Kyla	16 ... 32 °C	-15... 50 °C
Uppvärmning	0 ... 30 °C	-30... 24 °C

Tab. 19



Om luftfuktigheten är mer än 80 %, kondens kan formas vid luft utloppet. För att förhindra detta ska de vertikala ventilationsklaffarna öppnas så brett som möjligt (vertikalt relativt till marken) och ett högt fläkteffekt ställas in.

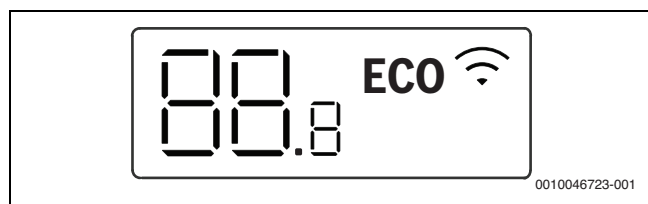
3 Användning

3.1 Inneenhet, översikt

Förklaring till bild 1:

- [1] Frontlucka
- [2] Luftfilter
- [3] Utrymme för två små filter
- [4] Rörelsesensor (Human sensor)
- [5] Knapp för manuell drift
- [6] Luftriktare
- [7] Display

Inneenhetens display



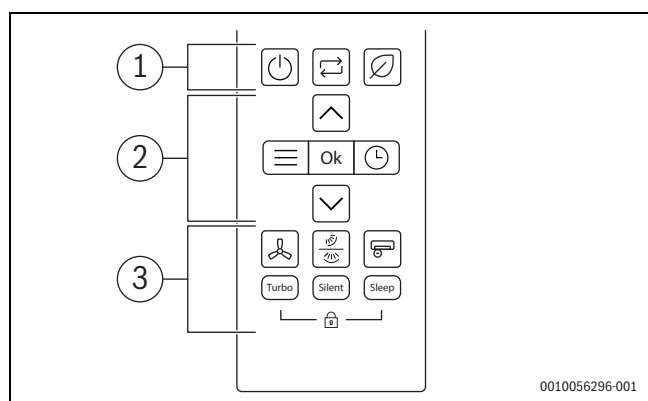
Symbol	Förklaring
Nummer	Temperaturvisning
	WLAN-anslutning ¹⁾ aktiv
	Visas med en del funktioner om dessa är på. Anger att On-timern är aktiv när inneenheten är avstängd.
OF	Visas med en del funktioner om dessa är avstängda.
dF	Automatisk avfrostning aktiv
FP	Frostskyddet aktivt: inneenheten håller rumstemperaturen till ett minimum på 8 °C.
CL	Den självrengörande funktionen är aktiv (I clean)
Ex, Px, Fx	Felkod ("x" står för valfri siffra).
ECO	Spara (ECO) funktion aktiv

1) Endast tillgängligt som tillbehör med IP-Gateway.

Tab. 20 Symboler i displayen

3.2 Fläkthastigheter

Knappar på rumskontroll



Pos.	Knapp	Funktion
1		Slå på/av
		Inställning av driftsätt
		Spara (ECO) läge
2		Meny
	Ok	Bekräfta val
		Ställa in timer
		Höja temperaturen
		Sänk temperaturen
3		Fläkthastighet
		Svänga vertikalt/horizontalt
		Superjoniserande
	Turbo	Turbodrift
	Tyst	Tyst läge
	Natt	Nattdrift
		Barnspärr

Tab. 21 Knappar på rumskontroll

Display på rumskontroll

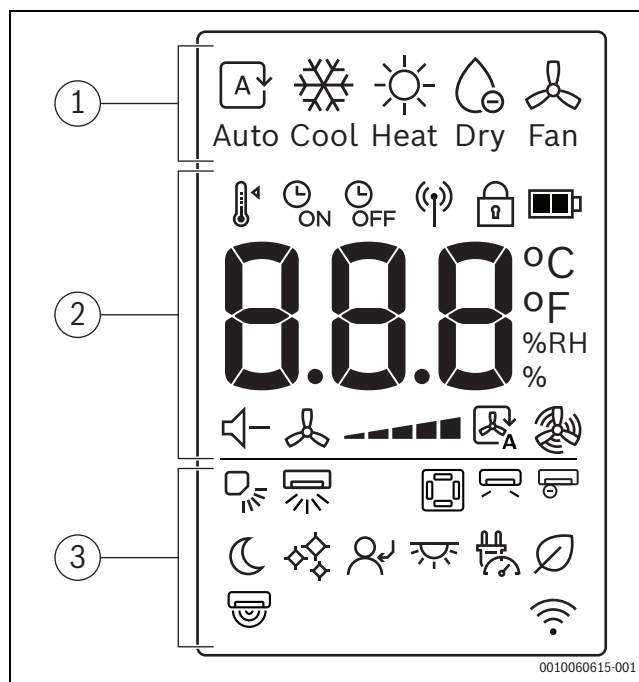


Bild 3

Pos.	Symbol	Förklaring
1		Driftsätt: automatisk drift
		Driftsätt: kyl drift
		Driftsätt: värmedrift
		Driftsätt: torr drift
		Driftsätt: fläktdrift
2		Börtemperatur
		Timer PÅ
		Timer AV
		Signalsändande
		Barnspärr
		Batterinivå
	°C / °F / %RH	Värdedisplay: visar börtemperatur, % av reaktiv luftfuktighet och timer.
		Tyst läge
		Fläkthastighet
		Automatisk fläktdrift
		Automatisk fläktdrift
3		Vertikal svängning - Auto (endast övre luftavloppsgaller)
		Horisontal svängning - Auto (inte tillgängligt för denna enhet)
		Vind undvik mig
		Superjoniserare
		Nattdrift
		I clean
		Följ mig
		LED-display och larmsummer på/av
		Effektreglering
		Spara (ECO) läge
		Mänsklig givare (inte tillgängligt för denna enhet)
		Display med rumsregulatorfunktioner
		Kassetlucka (inte tillgängligt för denna enhet)

Tab. 22 Symboler i displayen på rumskontrollen

3.3 Användning av fjärrkontrollen

Signalräckvidden är 8 m. Objekt som står i vägen eller användning av vissa lysrör i samma rum kan påverka överföringen av signalen.

- Rikta fjärrkontrollen mot apparatens signalmottagningsfönster och tryck på önskad knapp.
- Apparaten ger ifrån sig en pipton när den tar emot en signal.

ANVISNING

Fjärrkontrollens felfria funktion kan försämras permanent.

- Utsätt inte fjärrkontrollen för direkt solljus.
- Låt inte fjärrkontrollen ligga i närheten av en husvärme.
- Skydda fjärrkontrollen mot fuktighet och stötar.

3.4 Connectivity

För att ansluta till WLAN måste en IP-Gateway (tillbehör) vara installerad.

3.5 Inställning av huvuddriftsätt

Sätta på/stäng av enheten

- Tryck på knappen  för att sätta på eller stänga av enheten: Enheten startar i inställt driftsätt.

Inställningar kan även väljas när enheten är avstängd. Enheten sparar inställningarna och behåller de även vid ett strömavbrott.



Efter avstängning förblir enheten i standbyläge. Intelligent av-på-teknologi aktiverar en automatisk ekonomidrift i standby-drift (1 W standby).

Automatisk drift

I automatisk drift växlar enheten automatiskt mellan värme- och kyl drift för att bibehålla önskad temperatur.

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.
- Välj nödvändig temperatur med knapparna  och .



Fläkthastighet kan inte justeras i automatisk drift.

Kyl drift

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på display.
- Välj nödvändig temperatur med knapparna  och .
- Tryck på knappen  tills nödvändig luftfuktighet uppnås.

Fläkt drift

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.
- Tryck på knappen  tills nödvändig fläkthastighet uppnås.



Temperaturen kan inte justeras eller visas i fläkt drift.

Torr drift

Överväg följande steg för att ändra luftfuktighetsprocenten för att bibehålla minsta önskad luftfuktighet under torr drift:

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.
- Bekräfta med knappen **Ok**.
- Tryck på knapparna  och  tills önskad relativ luftfuktighetsprocent visas. Inställningsområdet är 35 %–85 % i 5 %-steg. Inställd luftfuktighet visas i rumskontrollens display.



Funktionen är inte utvecklad för att öka luftfuktighet. Denna funktion är specifikt avsedd för avfuktningssdrift. Fläkthastighet kan inte justeras eller visas i torr drift.

Värmedrift

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.
- Ställ in nödvändig temperatur med knapparna  och .
- Tryck på knappen  tills nödvändig fläkthastighet uppnås.



Om utetemperaturen är mycket låg kanske värmeeffekten av luftkonditioneringssystemet inte är tillräckligt. Vi rekommenderar att ansluta ytterligare värmekällor.

3.6 Ställa in timer

Start- och avstängningstimer kan ställas in från 0 till 24 timmar, för de första 10 timmarna i steg om 30 minuter, sedan i steg om 1 timme. Om man ställer in 0 timmar bryts timern.

Ställa in starttimer

- Tryck på knappen  tills symbolen  visas.
- Tryck på knappen  eller  för att ställa in önskad tid. Efter en kort stund verkställs inställningen.

Ställa in avstängningstimer

- Tryck på knappen  tills symbolen  visas.
- Tryck på knappen  eller  för att ställa in önskad tid. Efter en kort stund verkställs inställningen.

Avbryta timer

- Välj motsvarande timer med knappen .
- Ställ in 0,0 timmar. Efter en kort stund bryts timern.

Kombinera timer

Bägge timer kan ställas in samtidigt. Varje timer kan programmeras så att den aktiveras före den andra.

- Ställa in start- och avstängningstimer. Inställningarna kombineras automatiskt.

Aktuell tid	13:00
Inställning av starttimer	4,0 h
Inställning av avstängningstimer	8,5 h
Starttid	17:00
Avstängningstid	21:30

Tab. 23 Exempel



Start- och avstängnings-timerna kan inte programmeras för att driva apparaten med olika temperaturer eller andra inställningar.

3.7 Övriga funktioner:

3.7.1 Ställa in svängningsfunktionen (övre luftavloppsgaller)

Eftersom kall luft flödar neråt och het luft flödar uppåt kan du förbättra kyl- och värmeeffekten så väl som luftdistributionen genom att justera luftflödesriktningen på de övre luftavloppsspjällen.

För att uppnå en optimal kyl- eller värmeeffekt kan luftavloppsriktningen justeras manuellt: horisontalt eller vertikalt med en knapptryckning.

- Horisontalt (vänster/höger) genom att ställa in spjället manuellt.

- ▶ Vertikalt (upp/ner) genom att ställa in spjället med svängningsknappen (symbol) på den infraröda fjärrkontrollen . Håll knappen tryckt tills luftavloppsspjället är i önskad position.

Vid kylning

- ▶ Ställ in luftavloppsspjället neråt (horisontalt) (→ bild 2).

Vid uppvärmning

- ▶ Ställ in luftavloppsspjället horisontalt (→ bild 3).

ANVISNING

- ▶ Justera inte det övre luftavloppsspjället manuellt då detta kan orsaka felfunktioner och att kondens formas på luftavloppet.

Ställ in undre luftavloppsgallret till öppet/stängt

För att aktivera det undre luftavloppsspjället (undre fläkt) gör som följer:

- ▶ Anslut enheten till strömförsörjningen.
- ▶ Håll ineenheten i off-läge (standby-drift)
- ▶ Ta bort ellådans skydd (→ bild 4, [1]).
- ▶ Tryck på knappen [2] i 5 sekunder. Displayen av ineenhet kommer att visa ON (undre spjället öppet)
- ▶ Tryck på knappen en gång för att inaktivera det undre luftavloppsspjället, tryck en gång till i ändringsläge för att aktivera det undre luftavloppsspjället. Off kommer att visas på ineenhetens display.



Medan det undre luftavloppsspjället justeras visar ineenhetens display justeringsknappens status.

på: undre luftinloppsspjäll öppnas

av: undre luftinloppsspjäll stängt

3.7.2 Ändra över display och larmsummer (Mute Mode)

Slå på eller av displayen på ineenheten och larmsummern:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen eller , knapparna tills ikonen visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

För att visa aktuell rumstemperatur:

- ▶ Tryck på knappen **Tyst** och håll den i 5 sekunder.

För att visa inställd temperatur:

- ▶ Tryck och håll knappen **Tyst** i cirka 5 sekunder till.

3.7.3 Energibesparingsfunktion

Följande energibesparingsfunktion kan väljas vid enheten:

Spara

Enheten reducerar automatiskt energiförbrukningen med den bibehåller önskad rumstemperatur.

- ▶ Tryck på knappen för att aktivera denna funktion. Rumskontrollen visar symbolen .



Funktionen **Spara** kan endast väljas i kyl drift.

Tryck på knappen stoppar **Spara**-operationen.

Funktionen **Spara** ställer automatiskt in en temperatur på 24 °C om den tidigare inställda temperaturen är lägre. Funktionen stängs av så snart som temperaturen sänks till mindre än 24 °C.

3.7.4 Tystgående drift

Funktionen reducerar buller från inne- och uteenheten när den är i drift. Detta är speciellt fördelaktigt på natten om du måste ta hänsyn till dina grannar.

- ▶ Tryck på knappen **Tyst** för att aktivera denna funktion. Rumskontrollen visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- ▶ Tryck på knappen **Tyst** igen. Symbolen på rumskontrollen försvinner.



Fläkten på ineenheten kommer att reduceras till dess minimumnivå. Om en högre fläkthastighet ställs in för ineenheten kommer tystgående drift deaktiveras.

Om enheten är i tystgående drift kanske det inte är möjligt att uppnå nödvändig kyl-/värmeeffekt eftersom kompressorn i uteenheten arbetar med låg frekvens.

3.7.5 Turbokylning/turbouppvärmning

När turbokylning/turbouppvärmning är aktiv arbetar ineenheten med maximal effekt i 30 min. för att värma eller kyla rummet snabbt.

- ▶ Turbokylning: stäng av kyl drift och tryck på knappen **Turbo**.
- ▶ Turbouppvärmning: sätt på värmedrift och tryck på knappen **Turbo**. Rumskontrollen visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- ▶ Tryck på knappen **Turbo** igen. Symbolen på rumskontrollen försvinner.



Den här funktionen är endast tillgänglig i kyl- och värmedrift.

I clean

Enheten har en självrengörande funktion för ineenhetens värmeväxlare. Den självrengörande funktionen tar bort damm, mögel och smuts som kan leda till otrevlig lukt. Den arbetar genom att automatiskt frysa, snabbt tina frosten och sedan använda het luft för att torka växlaren vilket effektivt eliminerar orenheter.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen eller , knapparna tills ikonen visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



CL visas på ineenhetens display när självrengöring pågår. Självrengöring avslutas automatiskt efter 20 till 45 minuter.

3.7.6 Frostskydd (8 °C Heating)

Frostskyddet kan aktiveras genom att hålla rumstemperaturen till ett minimum på 8 °C.

- ▶ Tryck på knappen 2 x inom 1 sekund i värmedrift. Enheten förblir av tills temperaturen faller under 8 °C.

Avsluta funktionen:

- ▶ Tryck på knappen , knappen eller valfri annan knapp.



Fp visas på displayen av ineenheten när frostskyddsfunktionen är aktiv.

3.7.7 Effektregering

Följande effektregeringsalternativ finns tillgängliga. Två av effektregeringsalternativen kan väljas för att reducera enhetens energiförbrukning:

- **Effektregering** (100 %): normal drift (avsluta funktionen effektregering)
- **Effektregering** (75 %): reducera elförbrukning med 25 %
- **Effektregering** (50 %): reducera elförbrukning med 50 %

För att välja önskat effektregeringsalternativ:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills  visas.
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.
- ▶ Tryck på knapparna  och knapparna  och väljs önskad effektregeringsnivå (100 %, 75 %, 50 %).
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.



Funktionen **Effektregering** kan endast väljas i kyl drift.

3.7.8 Knapplåsfunktion

Knapparna på rumskontrollen kan låsas med knappspärren.

- ▶ Tryck samtidigt på knapparna **Turbo** och **Sleep** i 5 sekunder för att sätt på/stänga av knappspärren.
Symbolen  visas i displayen när knappspärren är aktiv.

Super Ionizer (Friskluftfunktion)

När denna funktion väljs kommer en intern komponent av inneheten få energi och frisläppta joner kommer att spridas in i rummet för att motverka luftburna kontaminanter som virus och allergener, vilket hjälper till att förbättra luftkvaliteten inomhus.

- ▶ Tryck på knappen  för att aktivera denna funktion.
Rumskontrollens display visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- ▶ Tryck knappen  igen.

3.7.9 Utökade driftfunktioner

- ▶ Tryck på -knappen.
- ▶ Tryck på knappen  eller knapparna  och  för att välja funktionen.
 -  = Vind undvik mig-funktion
 -  = I clean-funktion
 -  = Superjoniserar-funktion
 -  = Nattdriftfunktion
 -  = Följ mig-funktion
 -  = Trådlös kontrollfunktion
- ▶ Bekräfta valet med knappen **OK**.

Avsluta funktionen:

- ▶ Upprepa stegen ovan.

Nattdrift

Syftet med denna funktion är att spara energi under tomgång. Efter en timme värms eller kyls enheten mindre intensivt. För att göra detta ändras börtemperaturen med 1 °C. Efter två timmar ändras börtemperaturen med ytterligare 1 °C. Sedan förblir den vid den nya temperaturen.

Aktivera funktionen:

- ▶ Tryck på knappen **Natt**.
Rumskontrollen visar symbolen .

Deaktivera funktionen:

- ▶ Tryck på knappen **Natt** igen efter 8 timmars drift i Nattdrift.
Symbolen  på rumskontrollen försvinner.



Funktionen är inte tillgänglig i torr och fläktdrift.

Följ mig-funktionen (Follow Me)

Funktionen aktiverar rumskontrollen vid aktuell plats för att mäta temperaturen i 3-minutersintervaller. Inneheten kontrolleras nu med referens till dessa mätningar.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



Följ mig-funktionen är endast tillgänglig i kyl drift, värmedrift och automatisk drift.

Rumskontrollfunktion

Syftet med denna funktion är att etablera en anslutning via WLAN. Om enheten inte visar funktionen:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



För att ansluta till WLAN måste en IP-Gateway (tillbehör) vara installerad.

4 Underhåll



SE UPP

Fara för strömstöt eller rörliga delar

- ▶ Bryt strömförsörjningen före allt underhåll.
- ▶ Underhållssteg som inte anges här får endast utföras av en behörig installatör.

4.1 Byta batteri

Du behöver 2 batterier av typen AAA. Användning av laddbara batterier rekommenderas inte.

- ▶ Ta bort batterifackets lock (→ bild 5).
- ▶ Sätt in nya batterier och se till att polerna hamnar rätt.
- ▶ Sätt tillbaka batterifackets lock.

4.2 Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen

ANVISNING

Apparatskador på grund av felaktig rengöring!

- ▶ Spruta eller skölj inte av direkt med vatten.
- ▶ Använd inte hett vatten, skurpulver eller starkt lösningsmedel.
- ▶ Torka av inneheten och fjärrkontrollen med en mjuk trasa för rengöring.
- ▶ Uteheten får endast rengöras av en behörig installatör.

4.3 Rengöring av luftfiltret

Ett tilltäppt luftfilter kommer att reducera prestandan och öka strömförbrukningen.



VARNING

Att ta bort och rengöra luftfiltret kan orsaka skada på enheten och/eller personskada

- ▶ Säkerställ att luftfiltret rengörs med regelbundna intervall.
- ▶ Torka luftgallren regelbundet för att förhindra tilltäppning med djurhår i ett hushåll med djur.

4.4 Längre driftstopp

Före längre driftstopp:

- ▶ Rengör luftfiltret.
- ▶ Aktivera självrengöring av ineenheten med knappen **Clean**.
- ▶ Efter självrengöringen aktiverar du fläkt drift tills ineenheten är torr.
- ▶ Stäng av ineenheten och koppla bort den från strömförsörjningen.
- ▶ Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.
- ▶ Skydda apparaterna mot damm.

4.5 Manuell drift

ANVISNING

Apparatskador på grund av felaktig drift

Manuell drift är inte avsedd att användas permanent.

- ▶ Får endast användas i testsyfte eller i nödfall.
- ▶ Får endast användas en kort stund.
- ▶ Stäng av ineenheten.
- ▶ Fäll upp takplåten på ineenheten.
- ▶ Tryck med ett smalt föremål på knappen för manuell kyl drift.
 - En tryckning: Automatisk drift framtvingas.
 - Två tryckningar: Kyl drift framtvingas.
 - Tre tryckningar: Ineenheten stängs av.
- ▶ Använd fjärrkontrollen för att återställa normal drift.

5 Felsökning

5.1 Konflikt mellan manöversätt

Vid användning av multi-split-luftkonditioneringsenheter är alla driftsätt möjligt, men med följande specialfunktioner:

Om du använder mer än en ineenhet kan ineenheter växla till standbyläge på grund av en konflikt mellan manöversätten. En konflikt mellan manöversätten uppstår när minst en ineenhet är i värmedrift och minst en ineenhet är i ett annat driftsätt samtidigt (t.ex. kyl drift). Värmedrift har alltid prioritet. Alla ineenheter som inte är i värmedrift växlar till standbyläge på grund av konflikt mellan manöversätten.



Under konflikten mellan manöversätten visar ineenheten "–" i displaye.

Undvik konflikten mellan manöversätten:

- Ingen ineenhet är i värmedrift.
- Alla ineenheter är i värmedrift och/eller från.

5.2 Fel med indikering (Self diagnosis function)

Om ett fel inträffar under drift blinkar lysdioderna under en längre period eller så visar displayen en fel-kod (t.ex. EH 02).

Om ett fel pågår under längre tid än 10 minuter:

- ▶ Bryt spänningsförsörjningen under en kort tid och starta ineenheten.

Om det inte går att åtgärda ett fel:

- ▶ Kontakta kundtjänsten och uppge felkoden samt information om apparaten.

5.3 Fel utan indikering

Om fel uppstår under drift som inte går att åtgärda:

- Kontakta kundtjänst och meddela felet samt apparatinformation.

Fel	Möjlig orsak
Inneenhetens effekt är för svag.	Temperaturen är för högt eller för lågt inställd. Luftfiltret är smutsigt och måste rengöras. Ogynnsamma omgivningsförhållanden på inneenheten, t.ex. på grund av föremål framför luftöppningarna på apparaterna, öppna fönster/dörrar i rummet eller för starka värmekällor i rummet. Tyst drift aktiveras och förhindrar användning på full effekt.
Inneenheten startar inte.	Inneenheten har en skyddsmekanism mot överbelastning. Det kan ta tre minuter innan det går att starta om inneenheten. Fjärrkontrollens batterier är slut. Timern har startat.
Driftssättet växlar från kyla eller värme till fläktdrift.	Inneenheten ändrar driftsätt för att förhindra frostbildning. Den inställda temperaturen har uppnåtts.
Inneenheten gör att vit dimma bildas.	I fuktiga områden kan en stor temperaturskillnad mellan rumsluft och konditionerad luft orsaka vit dimma.
Inneenheten och uteenheten gör att vit dimma bildas.	Om värmedriften körs direkt efter den automatiska avfrostningen kan den ökade luftfuktigheten ge upphov till vit dimma.
Inneenheten och uteenheten för oväsen.	Det kan höras ett susande ljud i inneenheten när luftflödesgallret återställer sin position. Ett tyst susande under drift är normalt. Ljudet kommer från köldmediet. Ett vislande ljud kan höras eftersom metall- och plastdelarna i apparaten expanderar eller dras ihop under uppvärmning/kylning. Uteenheten gör diverse andra ljud under drift som är normala.
Inneenheten eller uteenheten pressar ut damm.	Vid längre perioder utan drift kan damm samlas i apparaterna, om de inte har täckts över.
Otrevlig lukt under drift.	Det kan komma in otrevliga lukter från luften i apparaterna som sedan sprids vidare. Luftfiltret kan vara angripet av mögel och måste rengöras.
Uteenhetens fläkt körs inte konstant.	För en optimal drift regleras fläkten olika.
Driften är oregelbunden eller förutsägbar eller inneenheten reagerar inte.	Störningar från mobilmaster eller externa signalförstärkare kan påverka inneenheten. ► Koppla bort inneenheten från strömförsörjningen en liten stund och starta om den.
Luftledarplåten eller luftflödeslamellen rör sig inte korrekt.	Luftledarplåten eller luftflödeslamellen har justerats för hand eller monterats felaktigt. ► Stäng av inneenheten och kontrollera att alla komponenter sitter fast som de ska. ► Starta inneenheten.

Tab. 24

6 Miljöskydd och avfallshantering

Miljöskyddet är en av grundpelarna i Bosch-gruppen. Produktkvalitet, lönsamhet och miljöskydd är lika viktiga mål för oss. Regler och föreskrifter som gäller miljöskydd följs strängt. För att skydda miljön använder vi, med hänsyn till lönsamheten, bästa möjliga teknik och material.

Förpackning

När det gäller förpackningar deltar vi i de landspecifika återvinningssystem som garanterar optimal återvinning. Alla förpackningsmaterial som används är miljövänliga och återvinningsbara.

gammal enhet

Uttjänt utrustning innehåller material som kan återanvändas. Det är lätt att separera komponentgrupperna. Alla plaster har markerats. På så sätt kan de olika komponentgrupperna sorteras och lämnas till återvinning eller avfallshantering.

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol betyder att produkten inte kan kasseras med annat avfall, utan måste tas till avfallshanteringspunkter för behandling, uppsamling, återvinning och bortskaffande.

Symbolen är giltig för länder som har direktiv om elavfall, t.ex. "Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EC om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning". Dessa bestämmelser definierar regelverket för direktivet som gäller för retur och återvinning av använd elektrisk och elektronisk utrustning i varje land.

Elektrisk och elektronisk utrustning som kan innehålla farliga ämnen måste återvinnas ansvarsfullt för att minimera möjliga miljöskador och faror för personhälsa. Återvinningen av elavfall bidrar även till bevarandet av naturliga resurser.

För mer information om säker avfallshantering av använda elektriska och elektroniska apparater kan du kontakta lokala myndigheter, avfallshanteringsföretag eller återförsäljaren du köpte produkten av.

Du hittar mer information här:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batterier

Batterier får inte kastas i hushållsavfallet. Använda batterier måste kasseras i lokala insamlingsplatser.

Köldmedium R32



Apparaten innehåller fluorgas R32 (global varning potential 675¹⁾) mild brännbarhet och låg toxicitet (A2L eller A2).

Innehållen mängd indikeras på utrustningens uteenhets namnetikett.

Köldmedium är skadligt för miljön och måste samlas upp och bortskaffas separat.

7 Dataskyddsanvisning

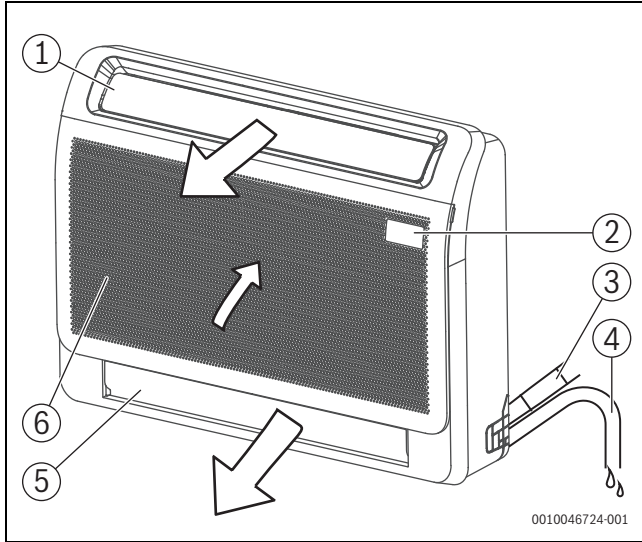


Vi, **Bosch Thermoteknik AB, Hjälmavägen 8, 573 38 Tranås, Sverige**, behandlar produktinformation och monteringsanvisningar, tekniska data och anslutningsdata, kommunikationsdata, produktregistrering och historisk kunddata för att tillhandahålla produktfunktionalitet (art. 6 (1) paragraf 1 (b) GDPR), för

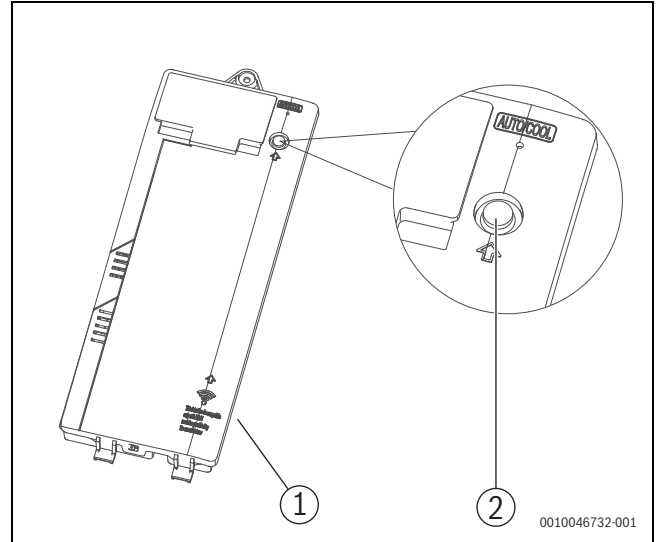
att uppfylla vår plikt angående produktövervakning och för produktsäkerhet och säkerhetsskäl (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) för att säkerställa våra rättigheter i anslutning till garanti- och produktregistreringsfrågor (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) och analysera distributionen av våra produkter och för att tillhandahålla individanpassad information och erbjudanden relaterade till produkten (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR). För att tillhandahålla tjänster som sälj- och marknadsföringstjänster, kontrakthantering, hantering av betalningar, programmering, allmän datahantering samt hotline/support-tjänster kan vi hantera och överföra data till externa tjänsteleverantörer och/eller Bosch-anknutna företag. I vissa fall, men bara om tillräckligt dataskydd kan garanteras, kan persondata överföras till mottagare belägna utanför det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Mer information kan erhållas på begäran. Du kan kontakta vår dataskyddsansvariga här: Data-skyddsombud, Informationssäkerhet och integritet (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

Du har rätt att invända mot hanteringen av dina personuppgifter baserat på art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR på grunder som är relaterade till din specifika situation eller för direkta marknadsföringsändamål när som helst. För att utnyttja dina rättigheter kan du kontakta oss på **privacy.ttse@bosch.com**. För mer information kan du använda QR-koden.

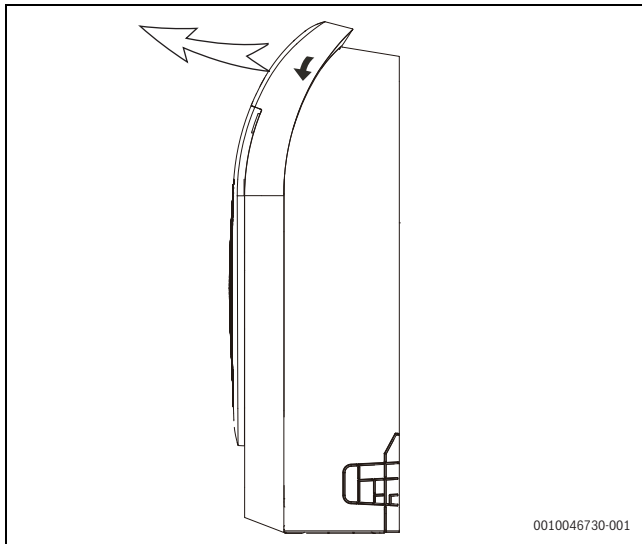
1) baserat på BILAGA I i FÖRORDNING (EU) nr 517/2024 av Europaparlamentet och rådet av den 7 februari 2024.



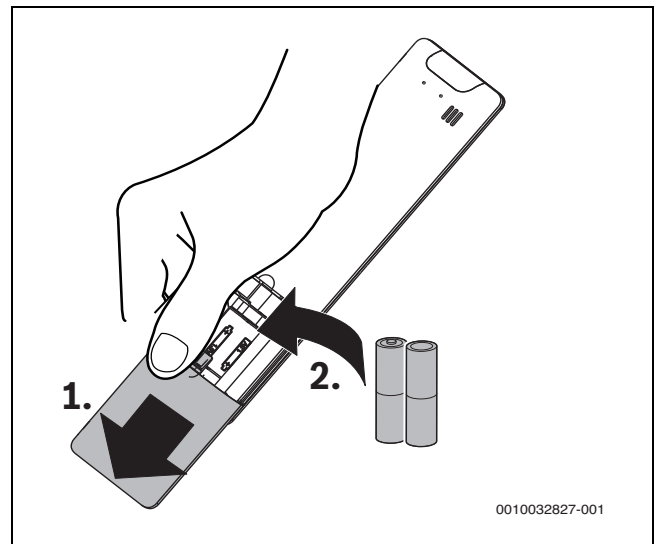
1



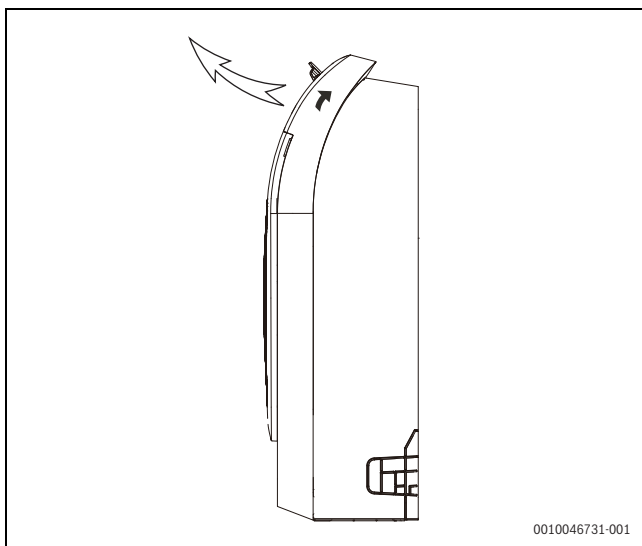
4



2



5



3







Bosch Thermoteknik AB
Hjälmarydsvägen 8
SE-573 28 Tranås / Sweden

www.ivt.se